



BERU Industrie-Zündkerzen

Industrial Spark Plugs

Bougie d'allumage pour l'industrie

Bujía de encendido industrial

Candela di accensione industriali

Industrie Bougie

Velas de ignição industriais

промышленная свеча зажигания

Przemysłowa świeca zapłonowa

βιομηχανικός αναφλεκτήρας υψηλής απόδοσης

Ipari gyújtógyertya



www.beru.com/Awarded_Quality



automechanika
greendirectory



Automotive News
PACE
AWARD
Capgemini
TLC

www.beru.com



Urkunde

den
1. Platz
des KRAFTHAND-Technologie Awards 2008
belegte

Beru
mit der
Zündkerze „Ultra-X-Titan“



www.krafthand.de



LESERWAHL
BEST BRAND 2012
2. PLATZ
auto
motor
and
sport

www.beru.com

BERU Industriezündkerzen

BERU Industriezündkerzen – Spezialzündkerzen für stationäre gasbetriebene Industriemotoren.

Wenn Sie sich für das Industriezündkerzensortiment von BERU entscheiden, entscheiden Sie sich für 100 Jahre Erfahrung im Bereich der Zündkerzen und für Qualität „made in Germany“.

Ob in Mülldeponien, Generatoren oder Blockheizkraftwerken – überall, wo Erdgas oder Biogase verbrannt werden, sind Industriezündkerzen im Einsatz. Die Anwendungen reichen von modifizierten Kraftfahrzeugmotoren bis zu großen Industriemotoren mit bis zu 20 Zylindern. BERU bietet Zündkerzen für alle Arten von Motoren an.

Um für diesen Dauereinsatz gerüstet zu sein, der nur für vorbeugende Instandhaltungsarbeiten unterbrochen wird, und um den langen Austauschintervallen standzuhalten, werden für die Entwicklung und Herstellung von BERU Industriezündkerzen nur hochwertige Materialien verwendet, die schwer brennbar und besonders abriebfest sind.

Folgende Motorenhersteller setzen BERU Industriezündkerzen ein:

MAN, Guascor, Cummins, MTU, GE Jenbacher, Caterpillar, MWM, Waertsilla und viele mehr.

BERU, der Spezialist für Zündungstechnologie, bietet zertifizierte Produktionsstandorte, „made in Germany“ und als Zusatzleistung auch das passende Hochspannungsanschlussystem: plus Kontakthülsen, Wasserschutzkappen, Zündkerzenkabel und Montagewerkzeuge.

Industriezündkerzen von BERU – Fakten

- In Deutschland entwickelt, konzipiert und hergestellt
- Hochwertige und widerstandsfähige Keramik: 95% Aluminiumoxid-Keramik für die besten mechanischen, thermischen und elektrischen Eigenschaften
- Platin-Iridium-Legierung mit sehr hohem Iridiumgehalt
- Iridium-Rhodium-Legierung als Oxidquelle
- Lasertechnologie: Dauerstrichlaser-Technologie für die perfekte Legierung an der Naht
- Hot-Locking-Technologie sorgt für lange Haltbarkeit in Motoren mit hoher Verdichtung
- Monolithischer Widerstand
- Austauschbarer Dichtring
- Hochwertiger vernickelter Stahlkörper für hervorragende Korrosionsfestigkeit



BERU Industrial Spark Plugs

BERU industrial spark plugs - specialty spark plugs for stationary gas-operated industrial engines.

When you choose the BERU industrial spark plug range of products, you choose over 100 years of spark plug experience and excellence made in Germany.

Whether they are used in landfills, or generators or block heating facilities, wherever natural gas or bio-gasses are burnt, industrial spark plugs are in use. The applications vary from modified automotive engines to large industrial engines with up to 20 cylinders. BERU offers spark plugs for all types.

To master these non-stop operations, which are only interrupted for preventive maintenance, and to stand up to the long replacement intervals, BERU industrial spark plugs are developed and manufactured with the highest quality materials, that are extremely resistant to combustion and erosion.

BERU industrial spark plugs power the following engine manufacturers:

MAN, Guascor, Cummins, MTU, GE Jenbacher, Caterpillar, MWM, Waertsilla and many more.

Fully certified production sites, made in Germany and as an extra service BERU, the ignition specialist offers the appropriate high-voltage connection system: plus, contact sleeves, water protection boots, spark plug wires and assembly tools.

BERU Industrial Spark Plug Facts

- Developed, designed and made in Germany
- High quality and resistant ceramic: 95% Aluminium oxide ceramic made for high best mechanical, thermal and electrical properties
- Platinum/Iridium alloy with very high Iridium content
- Iridium/Rhodium alloy as an oxide creator
- Laser technology: continued wave laser technology to achieve the perfect alloy at the weld
- Hot locking technology guarantees high durability in high compression engines
- Monolithic resistor
- Replaceable gasket
- High quality steel shell, nickel plated for excellent corrosion resistance



Bougies d'allumage industrielles BERU

Bougies d'allumage industrielles BERU - entreprise spécialisée dans le domaine des bougies pour moteurs industriels stationnaires à gaz.

Lorsque vous choisissez la gamme de bougies d'allumage industrielles BERU, vous choisissez également 100 ans d'expérience dans le domaine des bougies et l'excellence made in Germany.

Qu'elles soient utilisées dans des installations de traitement de déchets, dans des générateurs ou des systèmes de chauffage collectif, que le combustible utilisé soit du gaz naturel ou du gaz biologique, les bougies d'allumage industrielles sont présentes. Les applications sont très différentes: des moteurs automobiles aux grands moteurs industriels avec plus de 20 soupapes. BERU propose des bougies d'allumage pour tous ces types d'utilisation.

Pour faire face à ce fonctionnement en continu, uniquement interrompu par des mesures de maintenance préventive et pour résister aux longs intervalles de remplacement, les bougies industrielles BERU ont été développées et fabriquées avec des matériaux de qualité supérieure, extrêmement résistants à la combustion et à l'érosion.

Les bougies d'allumage industrielles BERU sont utilisées par les fabricants de moteurs suivants:

MAN, Guascor, Cummins, MTU, GE Jenbacher, Caterpillar, MWM, Waertsilla et bien d'autres encore.

Sites de production avec toutes les certifications, fabrication made in Germany et le service en plus BERU: ce spécialiste des techniques d'allumage propose le système de connexion haute tension adéquat avec des bornes plus, douilles de contact, boîtiers de protection contre l'eau, câblages de bougies d'allumage et outils d'assemblage.

Quelques faits sur les bougies d'allumage industrielles BERU

- Développées, conçues et fabriquées en Allemagne
- Céramique de qualité supérieure et résistante: céramique à base de 95% d'alumine, conçue pour proposer les meilleures caractéristiques mécaniques, thermiques et électriques
- Alliage platine/iridium avec une teneur très élevée d'iridium
- Alliage iridium/rhodium pour l'oxydation
- Technologie laser: technologie de laser à émission continue pour obtenir l'alliage parfait aux soudures
- La technologie de fixation à chaud garantit une longue durée de vie dans les moteurs à taux élevé de compression
- Résistance monolithique
- Joint interchangeable
- Coque en acier de qualité supérieure, nickelé pour d'excellentes caractéristiques de résistance à la corrosion



Industriële bougies van BERU

Industriële bougies van BERU - speciale bougies voor stationaire, gasgestookte industriële motoren.

Wanneer u uit de producten van BERU kiest voor de industriële bougies, kiest u voor meer dan 100 jaar ervaring op het gebied van industriële bougies en de excellente kwaliteit Made in Germany.

Of ze nu op vuilstortplaatsen worden gebruikt, of voor generatoren of blokverwarmingsfaciliteiten, of er aard- of biogas moet worden verbrand, overal worden industriële bougies gebruikt. De toepassingen variëren van aangepaste automotoren tot grote industriële motoren met wel 20 cilinders. BERU biedt allerlei soorten bougies aan.

Om dit nonstop-gebruik, dat uitsluitend voor preventief onderhoud wordt onderbroken, te kunnen beheersen en om lange vervangingsintervallen te kunnen realiseren, werden de industriële bougies van BERU met materialen in de allerbeste kwaliteit, die extreem bestand zijn tegen de ontstekingskrachten en erosie, ontwikkeld en geproduceerd.

De industriële bougies van BERU zijn terug te vinden in de motoren van onderstaande merken:

MAN, Guascor, Cummins, MTU, GE Jenbacher, Caterpillar, MWM, Waertsilla en nog vele anderen.

Volledig gecertificeerde productielocaties, made in Germany en als extra service biedt BERU, de ontstekingspecialist, het bijpassende hoogspanningsverbindingssysteem plus, contactmoffen, waterdichte laarzen, bougiekabels en montagegereedschap aan.

Feiten over industriële BERU bougies

- Ontwikkeld, ontworpen en geproduceerd in Duitsland
- Resistente keramiek van hoge kwaliteit: keramiek van 95% aluminiumoxide vervaardigd voor optimale mechanische, thermische en elektrische eigenschappen
- Platina/iridiumlegering met een heel hoog percentage iridium
- Iridium/rodiumlegering als oxidant
- Lasertechnologie: geavanceerde golfasertechnologie voor het bereiken van de perfecte legering voor de las
- Hete afsluitingstechnologie garandeert een hoge duurzaamheid bij hoogdrukmotoren
- Monolithische weerstand
- Vervangbare pakking
- Stalen omhulsel van hoge kwaliteit, vernikkeld voor een uitstekende corrosiebestendigheid



Bujías de encendido industriales BERU

Las bujías de encendido industriales de BERU: bujías especiales para motores industriales estacionarios que funcionan con gas.

Si elige la gama de productos de bujías de encendido industriales de BERU, se está decidiendo por más de 100 años de experiencia y la excelencia de un producto hecho en Alemania.

Ya sea si se usan en instalaciones de calentamiento de bloques, generadores o vertederos, si se queman gas natural o bio-gases, se utilizan bujías de encendido industriales. Las aplicaciones varían de motores de vehículos modificados hasta motores industriales grandes de hasta 20 cilindros. BERU ofrece bujías de encendido para todos los tipos.

Para dominar estas operaciones continuas, que solo se interrumpen para un mantenimiento preventivo, y para hacer frente a los largos intervalos de sustitución, las bujías de encendido industriales BERU están desarrolladas y fabricadas con unos materiales de calidad máxima que son extremadamente resistentes a la combustión y a la erosión.

Las bujías de encendido industriales de BERU impulsan los siguientes fabricantes de motores:

MAN, Guascor, Cummins, MTU, GE Jenbacher, Caterpillar, MWM, Waertsilla y muchos más.

Lugares de producción totalmente certificados, hechas en Alemania y como un servicio extra de BERU, el especialista en ignición ofrece el sistema de conexión de alto voltaje adecuado: positivo, manguitos de contacto, manguito de protección contra agua, cables de la bujía de encendido y herramientas de montaje.

Características de las bujías de encendido industriales BERU

- Desarrolladas, diseñadas y fabricadas en Alemania
- Cerámica resistente y de alta calidad: Cerámica de óxido de aluminio 95% para unas mejores propiedades mecánicas, térmicas y eléctricas
- Aleación de platino-iridio con elevado contenido en iridio
- Aleación de iridio-rodio como creador de óxido
- Tecnología láser: tecnología láser de onda continua para conseguir la aleación perfecta en la soldadura
- Tecnología de bloqueo en caliente que garantiza una elevada durabilidad en motores de alta compresión
- Resistor monolítico
- Junta reemplazable
- Cuerpo de acero de alta calidad y niquelado para una excelente resistencia a la corrosión



Candele d'accensione industriali BERU

Candele d'accensione industriali BERU – le candele speciali per motori industriali stazionari a gas.

Quando scegliete la gamma di prodotti delle candele d'accensione industriali BERU state facendo una scelta di oltre 100 anni di esperienza ed eccellenza 'made in Germany' in questo settore.

Sia che vengano utilizzate nelle discariche, nei generatori o negli impianti dei blocchi riscaldanti, ovunque venga bruciato il gas naturale o quello bio, sono sempre le candele d'accensione industriali che vengono usate. Le applicazioni variano da motori per autoveicoli ai grandi motori industriali fino a 20 cilindri. BERU offre candele d'accensione per ogni tipologia.

Per gestire queste operazioni non-stop, che vengono interrotte solo per eseguire la manutenzione preventiva, e per riuscire a far fronte a questi lunghi intervalli di sostituzione, le candele d'accensione industriali di BERU sono sviluppate e prodotte con i materiali della migliore qualità, estremamente resistenti alla combustione ed all'erosione.

Le candele d'accensione industriali di BERU sono impiegate dai seguenti produttori di motori:

MAN, Guascor, Cummins, MTU, GE Jenbacher, Caterpillar, MWM, Waertsilla e molti altri ancora.

Siti produttivi completamente certificati, il 'made in Germany' e, quale servizio extra offerto, BERU, lo specialista della tecnologia d'avviamento, offre il sistema di collegamento ad alto voltaggio idoneo: più, manicotto di contatto, cabine anti-acqua, cavi per candele d'accensione e attrezzi di montaggio.

Info: candele d'accensione industriali BERU

- Sviluppate, progettate e fatte in Germania
- Ceramica resistente e di alta qualità: in ceramica all'ossido di alluminio al 95% per garantire le migliori proprietà meccaniche, termiche ed elettriche
- Lega al platino-iridio con un'alta percentuale di iridio
- Lega al rodio-iridio quale generatore di ossido
- Tecnologia al laser: tecnologia al laser in onda continua per garantire una lega perfetta alla saldatura
- L'eccezionale tecnologia di bloccaggio garantisce una lunga durata nei motori ad alto rapporto di compressione
- Resistore monolitico
- Guarnizione sostituibile
- Involucro in acciaio di alta qualità, nichelato, per un'eccellente resistenza alla corrosione



Velas de ignição industriais BERU

Velas de ignição industriais BERU – velas de ignição especiais para motores industriais estacionários a gás.

Ao escolher de entre a gama de produtos de velas de ignição industriais BERU, está a optar por mais de 100 anos de experiência e excelência em velas de ignição fabricadas na Alemanha.

Tanto faz se são usadas em aterros, geradores ou em instalações com aquecimento, sempre que é queimado gás natural ou biogás, são usadas velas de ignição industriais. As aplicações variam desde os motores modificados de automóveis até aos grandes motores industriais de até 20 cilindros. A BERU dispõe de velas de ignição para todos os tipos.

Para lidar com estas operações contínuas, que só são interrompidas para manutenção preventiva e para fazer frente aos longos intervalos de substituição, as velas de ignição industriais da BERU são desenvolvidas e fabricadas com materiais da mais elevada qualidade, extremamente resistentes à combustão e à erosão.

As velas de ignição industriais da BERU são usadas pelos seguintes fabricantes de motores:

MAN, Guascor, Cummins, MTU, GE Jenbacher, Caterpillar, MWM, Waertsilla e muitos mais.

Para além das instalações de produção totalmente certificadas, do fabrico na Alemanha e do serviço extra da BERU, a especialista em ignição também oferece o sistema de conexão de alta voltagem apropriado e ainda, mangas de contacto, botas impermeáveis, fios para velas de ignição e ferramentas de montagem.

Factos sobre as velas de ignição industriais BERU

- Desenvolvidas, concebidas e fabricadas na Alemanha
- Cerâmica resistente e de alta qualidade: 95% de cerâmica de óxido de alumínio para conferir as melhores propriedades mecânicas, térmicas e elétricas
- Liga de platina/irídio com um teor de irídio extremamente elevado
- Liga de irídio/ródio como criadora de óxido
- Tecnologia laser: tecnologia laser de onda contínua para obter a liga perfeita na solda
- A tecnologia »Hot locking« assegura uma elevada durabilidade em motores de alta compressão
- Resistência monolítica
- Junta substituível
- Invólucro em aço niquelado de alta qualidade para uma excelente resistência à corrosão



Промышленные свечи зажигания BERU

Промышленные свечи зажигания BERU – это специальные свечи зажигания для промышленных газовых двигателей стационарного типа.

Промышленные свечи зажигания BERU являются продуктом более чем 100-летнего опыта компании в производстве высококачественных свечей зажигания качества »сделано в Германии«.

Промышленные свечи зажигания используются в установках по переработке отходов, в генераторах и системах централизованного теплоснабжения, при сжигании природного газа и биогазового топлива. Диапазон их применения весьма широк – от модифицированных автомобильных двигателей до промышленных двигателей большой мощности с числом цилиндров до 20. Компания BERU предлагает свечи зажигания любых типов.

Чтобы обеспечить постоянный режим эксплуатации, прерываемый только для работ по профилактическому обслуживанию, и для обеспечения длительного срока службы промышленные свечи зажигания BERU разрабатываются и изготавливаются из материалов самого высокого качества, чрезвычайно стойких при горении и в условиях эрозионного износа.

Промышленные свечи зажигания BERU используются следующими фирмами-производителями двигателей:

MAN, Guascor, Cummins, MTU, GE Jenbacher, Caterpillar, MWM, Waertsilla и многими другими.

Компания BERU, являясь специалистом по системам зажигания, на своих расположенных в Германии предприятиях с полностью сертифицированным производственным процессом выпускает в качестве дополнительного оборудования соответствующие высоковольтные системы подключения, а также контактные муфты, водозащитные манжеты, проводку свечей зажигания и монтажные инструменты.

Характеристики промышленных свечей зажигания BERU

- Разработаны, сконструированы и изготовлены в Германии
- Высококачественная и прочная керамика: на 95% из окиси алюминия, что обеспечивает наивысший уровень механических, термических и электрических характеристик керамики
- Платино-иридиевый сплав с очень высоким содержанием иридия
- Сплав иридия с родием для образования окислов
- Лазерная технология: сварка лазером непрерывного действия обеспечивает превосходные характеристики сварного шва
- Повышенная стойкость в двигателях с высокой степенью сжатия благодаря высокотемпературной фиксации
- Интегральный резистор
- Сменная прокладка
- Никелированный корпус из высококачественной стали обеспечивает превосходную коррозионную стойкость



Przemysłowe świece zapłonowe BERU

Przemysłowe świece zapłonowe BERU są specjalnymi świecami zapłonowymi do stacjonarnych gazowych silników przemysłowych.

Decydując się na przemysłowe świece zapłonowe BERU, wybieramy ponad 100-letnie doświadczenie w dziedzinie zapłonów i doskonałą markę rodem z Niemiec.

Przemysłowe świece zapłonowe znajdują zastosowanie na wysypiskach, w generatorach czy elektrociepłowniach blokowych, gdzie spalany jest gaz ziemny lub biogaz. Zastosowania sięgają od zmodyfikowanych silników samochodowych po silniki przemysłowe dużej mocy z 20 cylindrami. Oferta BERU obejmuje świece zapłonowe do wszystkich typów.

Aby sprostać warunkom pracy ciągłej, przerywanej jedynie do celów konserwacji prewencyjnej, i uzyskać długie okresy pracy między wymianami, przemysłowe świece zapłonowe BERU są wykonywane z materiałów o wysokiej jakości i dużej odporności na spalanie i erozję.

Przemysłowych świec zapłonowych BERU używają następujący producenci silników:

MAN, Guascor, Cummins, MTU, GE Jenbacher, Caterpillar, MWM, Waertsilla i wielu innych.

W pełni certyfikowane zakłady produkcyjne, niemiecka jakość i dodatkowy serwis BERU jako specjalista od zapłonów oferuje odpowiednie systemy przyłączeniowe do wysokich napięć: plus, nasadki, tuleje wodoodporne, przewody zapłonowe i narzędzia montażowe.

Informacje o przemysłowych świecach zapłonowych BERU

- Opracowane, zaprojektowane i wykonane w Niemczech
- Wytrzymała ceramika wysokiej jakości: ceramika specjalna z tlenku glinu 95% zapewnia najlepsze właściwości mechaniczne, termiczne i elektryczne
- Stop platynowo-irydowy o bardzo wysokiej zawartości irydu
- Stop irydowo-rodowy do tworzenia tlenku
- Technologia laserowa: laser o fali ciągłej pozwala na osiągnięcie doskonałego stopu na spoinie
- Technologia zamykania na gorąco zapewnia wysoką trwałość w silnikach wysokoprężnych
- Monolityczny rezystor
- Wymienna uszczelka
- Wysokiej jakości obudowa platerowana niklem zapewnia wysoką odporność na korozję



Βιομηχανικά μπουζί BERU

Βιομηχανικά μπουζί σπινθήρα BERU ειδικά μπουζί για στατικούς βιομηχανικούς κινητήρες αερίου.

Όταν επιλέγετε τη σειρά βιομηχανικών μπουζί της BERU, επιλέγετε περισσότερα από 100 χρόνια γερμανικής εμπειρίας και κορυφαίας τεχνολογίας στα μπουζί.

Τα βιομηχανικά μπουζί χρησιμοποιούνται παντού σε χώρους υγειονομικής ταφής απορριμμάτων, σε γεννήτριες ή σε εγκαταστάσεις θέρμανσης κτιρίων, οπουδήποτε χρησιμοποιείται ως καύσιμο το φυσικό αέριο ή βιοαέριο. Οι εφαρμογές διαφέρουν, από τροποποιημένους κινητήρες αυτοκινήτων έως μεγάλους βιομηχανικούς κινητήρες με έως και 20 κυλίνδρους. Η BERU προσφέρει μπουζί για όλους τους τύπους.

Για να αντεπεξέλθουν στην αδιάλειπτη λειτουργία, που διακόπτεται μόνο για προληπτική συντήρηση, αλλά και στα μεγάλα διαστήματα αντικατάστασης, τα βιομηχανικά μπουζί BERU είναι σχεδιασμένα και κατασκευασμένα με κορυφαίας ποιότητας υλικά που διαθέτουν εξαιρετική αντοχή στην ανάφλεξη και τη διάβρωση.

Τα βιομηχανικά μπουζί BERU εξοπλίζουν κινητήρες των ακόλουθων κατασκευαστών:

MAN, Guascor, Cummins, MTU, GE Jenbacher, Caterpillar, MWM, Waertsilla, καθώς και πολλών άλλων.

Εκτός από τις πλήρως πιστοποιημένες εγκαταστάσεις παραγωγής και την κατασκευή στη Γερμανία, η BERU, ειδική στα συστήματα ανάφλεξης, προσφέρει ως πρόσθετη υπηρεσία το κατάλληλο σύστημα σύνδεσης υψηλής τάσης: και επιπλέον, χιτώνια επαφής, πίπες προστασίας από το νερό, καλώδια μπουζί και εργαλεία συναρμολόγησης.

Βιομηχανικά μπουζί BERU – Στοιχεία

- Ανάπτυξη, σχεδιασμός και κατασκευή στη Γερμανία
- Υψηλής ποιότητας και ανθεκτικό κεραμικό υλικό: 95% κεραμικό οξειδίου του αλουμινίου, κατασκευασμένο με στόχο τις βέλτιστες μηχανικές, θερμικές και ηλεκτρικές ιδιότητες
- Κράμα πλατίνης/ιριδίου με ιδιαίτερα υψηλή περιεκτικότητα σε ιρίδιο
- Κράμα ιριδίου/ροδίου για τη δημιουργία οξειδίου
- Τεχνολογία λέιζερ: τεχνολογία λέιζερ συνεχούς κύματος για την επίτευξη του βέλτιστου κράματος κατά την κόλληση
- Τεχνολογία Hot locking που εξασφαλίζει μεγάλη αντοχή στο χρόνο για τους κινητήρες υψηλής συμπίεσης
- Μονολιθικός αντιστάτης
- Αντικαθιστώμενη φλάντζα
- Υψηλής ποιότητας χαλύβδινο κέλυφος, επινικελωμένο για την επίτευξη κορυφαίας αντοχής στη διάβρωση



BERU ipari gyújtógyertyák

BERU ipari gyújtógyertyák speciális gyújtógyertyák gázüzemű ipari állómotorokhoz.

A BERU ipari gyújtógyertya termékcsaládját választva egyúttal a több mint 100 év gyártói tapasztalatot és német minőséget is választja.

Legyen akár hulladéklerakó, generátor vagy távfűtőmű, üzemeljen földgázzal vagy biogázokkal, az ipari gyújtógyertyák használatban vannak. Az alkalmazások az átalakított gépjárműmotoroktól kezdve a nagy, akár 20 hengeres ipari motorokig változhatnak. A BERU minden típushoz gyárt gyújtógyertyát.

A BERU ipari gyújtógyertyái a legjobb minőségű anyagokból készültek, melyek a legnagyobb mértékben ellenállnak az égésnek és az erózióknak, hogy helytálljanak a folyamatos üzem során és kibírják a hosszú csereperiódusokat, amit csak a megelőző karbantartások szakítanak meg.

A BERU ipari gyújtógyertyákat az alábbi motorgyártók használják:

MAN, Guascor, Cummins, MTU, GE Jenbacher, Caterpillar, MWM, Waertsilla és még sokan mások.

A teljes mértékben minősített németországi gyártóhelyek mellett a BERU, a gyújtás specialista külön szolgáltatásként a megfelelő nagyfeszültségű csatlakozórendszert is biztosítja: csatlakozó hüvelyeket, vízálló gumikarmantyúkat, gyújtógyertya kábeleket és összeszerelő szerszámokat.

BERU ipari gyújtógyertyák – Tények

- Német fejlesztés, tervezés és gyártás
- Kiváló minőségű és ellenálló fémkerámia: 95% alumínium-oxid fémkerámia a legkiválóbb mechanikai, termikus és elektromos jellemzők biztosítására
- Rendkívül magas irídium tartalmú platina/irídium ötvözet
- Irídium/ródiium ötvözetű oxidképző
- Lézeres technológia: állandó hullámú lézer technológia a tökéletes ötvözet biztosításához a hegesztéseknél
- A hőzáró technológia magas sűrítésű motoroknál is rendkívül tartós üzemet garantál
- Monolit ellenállás
- Cserélhető tömítés
- A korrózió elleni védelem érdekében nikkellel bevont, kiváló minőségű acélház



BERU-Nr.² BERU Typ³ BERU Best.-Nr.⁴
 BERU-No. BERU Type BERU Order Nr.

18 mm Industrie Zündkerze⁵
18 mm Industrial Spark Plug

Z 168	18 GZ 7	0 004 800 501
Z 178	18 GZ 20	0 004 800 503
Z 179	18 GZ 4-77	0 004 800 912
Z 182	18 GZ 22	0 004 800 504
Z 196	18 GZ 34	0 004 800 505
Z 201	18 GZ 5-77-2	0 004 800 918
Z 202	18 GZ 6-77-2	0 004 800 919
Z 283*	18 GZ 44	0 004 800 926*
Z 350 SB	Blue Ignition*	0 900 004 720*
Z 351 SB	Super Blue Ignition*	0 900 004 721*
Z 352 SB	Green Ignition*	0 900 004 722*
Z 353 SB	Super Green Ignition*	0 900 004 723*
Z 377	18 GZ 46*	0 004 800 941

14 mm Industrie Zündkerze⁶
14 mm Industrial Spark Plug

Z 102	14-3 CPU	0 004 355 900
Z 146	14 R-4 ADP	0 004 450 900
Z 147	14 R-4 CDP	0 004 350 900
Z 163	14 R-3 CPU	0 004 355 902
Z 187	14 R-4 CIU	0 004 350 904
Z 189	14 FR-4 DPUO	0 004 350 905
Z 191	14 R-4 CDP 0,25	0 004 350 902
Z 195	14 R-5 BIU	0 004 445 901
Z 205	14 R-4 CIU 0,5	0 004 350 926
Z 212	14 FR-4 DIU	0 004 350 911
Z 215	14 R-4 CIU2	0 004 350 913
Z 217	14 GZ 39	0 004 350 914
Z 218	14 GZ 40	0 004 450 902
Z 244	14 GZ 6-77-2	0 004 350 921
Z 258	14 R-4 DIU2 0,2	0 004 350 922
Z 259	14 R-4 DIU2 0,4	0 004 350 923
Z 276*	14 R-4 CIU2 0,2	0 004 350 924*
Z 281	14 R-4 DIU3	0 004 350 925
Z 290	14 FR-4 DIU3	0 004 350 926
Z 328	14 FR-4 DIU02	0 004 350 930

7/8" Industrie Zündkerze⁵
7/8" Industrial Spark Plug

Z 180	7/8 GZ 11	0 004 900 505
Z 181	7/8 GZ 9	0 004 900 503

alt ⁷ old	neu ⁸ new
14 GZ 3	14 GZ 6-77-2
18 GZ 5-77	18 GZ 5-77-2
18 GZ 6-77	18 GZ 6-77-2
18 GZ 4	18 GZ 4-77
18 GZ 5	18 GZ 5-77-2
18 GZ 6	18 GZ 6-77-2

* Auf Anfrage, nur für spezielle Märkte⁹
 only for special markets



	Kraftstoff ¹⁰	Standardkerze ¹²	Edelmetall Stäbchen-/ Ringelektrode ¹³	Edelmetall Elektroden- spitze ¹⁴	Premium-Edel- metall Elektro- denspitze ¹⁵	fur integrierte Spule ¹⁶
	Fuel	Standard Plug	Precious Metal Double Bar	Precious Metal Pad	Premium Prec. Metal Pad	Integral Coil
Allis-Chalmers						
G226 (3/4" Reach)	Naturgas ¹⁷ + LPG ¹⁸ Natural + LP Gas	-	-	-	-	Z 217
G226 (3/4" Reach)	Benzin ¹⁹ /Gasoline	-	-	-	-	Z 217
G262 (3/4" Reach)	Naturgas ¹⁷ + LPG ¹⁸ Natural + LP Gas	-	-	-	-	Z 217
G262 (3/4" Reach)	Benzin ¹⁹ /Gasoline	-	-	-	-	Z 217
Ariel						
JGS-1 High and Low Tension		-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
Arrow						
VRG220		-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
VRG230		-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
Bernard						
All Engines		-	Z 146			Z 218
Case						
159G	Naturgas ¹⁷ / Natural Gas	Z 182	-	-	-	Z 196
188G	Naturgas ¹⁷ / Natural Gas	Z 182	-	-	-	Z 196
301G	Naturgas ¹⁷ / Natural Gas	Z 182	-	-	-	Z 196
377G	Naturgas ¹⁷ / Natural Gas	Z 182	-	-	-	Z 196
A284	Naturgas ¹⁷ / Natural Gas	Z 182	-	-	-	Z 196
A377	Naturgas ¹⁷ / Natural Gas	Z 182	-	-	-	Z 196
Caterpillar						
3304 Series (3/4" Reach)		-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
3306 Series (1/2" Reach)		-	Z 146	-	Z 195	Z 218
3306 Series (3/4" Reach)		-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
3400 Series (3/4" Reach)		-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
3500 Series		Z 178	Z 179	Z 202/Z 350/ Z 352	Z 353	-
3600 Series		Z 178	Z 179	Z 202/Z 350/ Z 352	Z 353	-
G333 (3/4" Reach)		-	Z 146	-	Z 195	Z 218
G333 (1/2" Reach)		-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
G342 (3/4" Reach)		-	Z 146	-	Z 195	Z 218
G343		-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
G353		-	Z 146	-	Z 195	Z 218
G375		-	Z 146	-	Z 195	Z 218
G379		-	Z 146	-	Z 195	Z 218
G397		-	Z 146	-	Z 195	Z 218
G398		-	Z 146	-	Z 195	Z 218
G399		-	Z 146	-	Z 195	Z 218
Chrysler						
H170	Naturgas ¹⁷ + LPG ¹⁸ Natural + LP Gas	-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
H170	Benzin ¹⁹ /Gasoline	-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
H225	Naturgas ¹⁷ + LPG ¹⁸ Natural + LP Gas	-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
H225 (→ 1974)	Benzin ¹⁹ /Gasoline	-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
HB170	Naturgas ¹⁷ + LPG ¹⁸ Natural + LP Gas	-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
HB170	Benzin ¹⁹ /Gasoline	-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217



	Kraftstoff ⁰	Standardkerze ¹²	Edelmetall Stäbchen-/ Ringelektrode ¹³	Edelmetall Elektroden- spitze ¹⁴	Premium-Edel- metall Elektro- denspitze ¹⁵	für integrierte Spule ¹⁶
	Fuel	Standard Plug	Precious Metal Double Bar	Precious Metal Pad	Premium Prec. Metal Pad	Integral Coil
Chrysler						
HB225	Naturgas ¹⁷ + LPG ¹⁸ Natural + LP Gas	-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
HB225	Benzin ¹⁹ /Gasoline	-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
HB361	Naturgas ¹⁷ + LPG ¹⁸ Natural + LP Gas	-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
HB361	Benzin ¹⁹ /Gasoline	-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
HB383	Naturgas ¹⁷ + LPG ¹⁸ Natural + LP Gas	-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
HB383	Benzin ¹⁹ /Gasoline	-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
HB413	Naturgas ¹⁷ + LPG ¹⁸ Natural + LP Gas	-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
HB413	Benzin ¹⁹ /Gasoline	-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
HB426	Naturgas ¹⁷ + LPG ¹⁸ Natural + LP Gas	-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
HB426	Benzin ¹⁹ /Gasoline	-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
HC361	Naturgas ¹⁷ + LPG ¹⁸ Natural + LP Gas	-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
HC361	Benzin ¹⁹ /Gasoline	-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
HC413	Naturgas ¹⁷ + LPG ¹⁸ Natural + LP Gas	-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
HC413	Benzin ¹⁹ /Gasoline	-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
HC426	Naturgas ¹⁷ + LPG ¹⁸ Natural + LP Gas	-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
HC426	Benzin ¹⁹ /Gasoline	-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
HT361	Naturgas ¹⁷ + LPG ¹⁸ Natural + LP Gas	-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
HT361	Benzin ¹⁹ /Gasoline	-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
HT413	Naturgas ¹⁷ + LPG ¹⁸ Natural + LP Gas	-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
HT413	Benzin ¹⁹ /Gasoline	-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
IND53	Benzin ¹⁹ /Gasoline	-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
IND56	Benzin ¹⁹ /Gasoline	-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
IND56A	Benzin ¹⁹ /Gasoline	-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
Climax						
CE101	Benzin ¹⁹ /Gasoline	Z 182	-	-	-	Z 196
CE106	Benzin ¹⁹ /Gasoline	Z 182	-	-	-	Z 196
CE264	Benzin ¹⁹ /Gasoline	Z 182	-	-	-	Z 196
V80		Z 182	-	-	-	Z 196
V85		Z 182	-	-	-	Z 196
V122		Z 182	-	-	-	Z 196
V125		Z 182	-	-	-	Z 196
Cooper-Bessemer						
ENG		Z 182**	-	-	-	-
GDJ w/G402 Reduzierbuchse ²⁶ / reducer bushing		Z 182**	-	-	-	-
GDT w/G402 Reduzierbuchse ²⁶ / reducer bushing		Z 182**	-	-	-	-
GFB w/G402 Reduzierbuchse ²⁶ / reducer bushing		Z 182**	-	-	-	-
GFE w/G402 Reduzierbuchse ²⁶ / reducer bushing		Z 182**	-	-	-	-
GFK w/G402 Reduzierbuchse ²⁶ / reducer bushing		Z 182**	-	-	-	-
GMA w/G402 Reduzierbuchse ²⁶ / reducer bushing		Z 182**	-	-	-	-
GMB w/G402 Reduzierbuchse ²⁶ / reducer bushing		Z 182**	-	-	-	-
GMC w/G402 Reduzierbuchse ²⁶ / reducer bushing		Z 182**	-	-	-	-

** 2" install height



	Kraftstoff ¹⁰	Standardkerze ¹²	Edelmetall Stäbchen-/ Ringelektrode ¹³	Edelmetall Elektroden- spitze ¹⁴	Premium-Edel- metall Elektro- denspitze ¹⁵	fr integrierte Spule ¹⁶
	Fuel	Standard Plug	Precious Metal Double Bar	Precious Metal Pad	Premium Prec. Metal Pad	Integral Coil
Cooper-Bessemer						
GMHX (5/8" Reach)		Z 181	-	-	-	-
GMHX (1" Reach)		Z 180	-	-	-	-
GMVH		Z 180	-	-	-	-
GMW (5/8" Reach)		Z 181	-	-	-	-
GMW (1" Reach)		Z 180	-	-	-	-
GMWA (5/8" Reach)		Z 181	-	-	-	-
GMWA (1" Reach)		Z 180	-	-	-	-
GMWC (5/8" Reach)		Z 181	-	-	-	-
GMWC (1" Reach)		Z 180	-	-	-	-
GMWH (5/8" Reach)		Z 181	-	-	-	-
GMWH (1" Reach)		Z 180	-	-	-	-
GMX (5/8" Reach)		Z 181	-	-	-	-
GMX (1" Reach)		Z 180	-	-	-	-
GMXE (5/8" Reach)		Z 181	-	-	-	-
GMXE (1" Reach)		Z 180	-	-	-	-
GNG		Z 182**	-	-	-	-
LSVB		Z 180	-	-	-	-
Quad Series		Z 180	-	-	-	-
V250 (5/8" Reach)		Z 181	-	-	-	-
V250 (1" Reach)		Z 180	-	-	-	-
V275 (5/8" Reach)		Z 181	-	-	-	-
V275 (1" Reach)		Z 180	-	-	-	-
W330 (5/8" Reach)		Z 181	-	-	-	-
W330 (5/8" Reach)		Z 181	-	-	-	-
W330 (1" Reach)		Z 180	-	-	-	-
Z 330 (1" Reach)		Z 180	-	-	-	-
Z 330 (5/8" Reach)		Z 181	-	-	-	-
Cummins						
6B (230hp)		-	Z 189	-	Z 290	-
6C		-	Z 189	-	Z 290	-
G/GTA 8.3L		-	Z 189	-	Z 290	-
G/GTA 855		-	Z 189	-	Z 290	-
GNH220 (1/2" Reach)		-	Z 146	-	Z 195	Z 218
GNH250 (1/2" Reach)		-	Z 146	-	Z 195	Z 218
GNHC4 (1/2" Reach)		-	Z 146	-	Z 195	Z 218
GV12450 (1/2" Reach)		-	Z 146	-	Z 195	Z 218
GV12-525 (1/2" Reach)		-	Z 146	-	Z 195	Z 218
L10 (Auto Trans)		-	Z 189	-	Z 290	-
L10 (Standard Trans)		-	Z 189	-	Z 290	-
Q19G		Z 178	Z 179	Z 202/Z 350/ Z 352	Z 353	-
QSV		Z 178	Z 179	Z 202/Z 350/ Z 352	Z 353	-
Delaval						
HV-6 thru HV-16		Z 180	-	-	-	-
HVA8 thru HVA-16		Z 180	-	-	-	-
Detroit Diesel						
30 Series		-	Z 189	-	Z 290	-
40 Series		-	Z 189	-	Z 290	-
Deutz						
632				Z 163 / Z 102		
G234				Z 201		
G620 SERIES				Z 201		
TBG616 SERIES				Z 201		
TBG620 SERIES				Z 201		
TCG2015				Z 244		

** 2" install height



Kraftstoff ⁰	Standardkerze ¹²	Edelmetall Stäbchen-/ Ringelektrode ¹³	Edelmetall Elektroden- spitze ¹⁴	Premium-Edel- metall Elektro- denspitze ¹⁵	für integrierte Spule ¹⁶
Fuel	Standard Plug	Precious Metal Double Bar	Precious Metal Pad	Premium Prec. Metal Pad	Integral Coil

Dorman

3DAG			Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
4DAG			Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
6DAG			Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
6QG			Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
DATG4			Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
DATG6			Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
6LEG			Z 146		Z 195	Z 218
6SEG			Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
8SEG			Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
12SEG			Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
12SG			Z 182			Z 196
6PG		Z 182**				
12PG		Z 182**				
12S		Z 182**				
12STCWG		Z 182**				
12STCAG						
6SETCWG Min.NOX			Z 147			

Dresser

mit einschraubbarer Vorkammer ²⁰ All Models with Screw in pre-chamber (3/4" Reach)		-	Z 189	-	Z 290	-
---	--	---	-------	---	-------	---

Dresser-Clark

HBAT (Turbo/Super Charged)		Z 181	-	-	-	-
HLAT (Turbo/Super Charged)		Z 181	-	-	-	-
HRAT (Turbo/Super Charged)		Z 181	-	-	-	-
HRSAT (Turbo/Super Charged)		Z 181	-	-	-	-
RAS (Turbo/Super Charged)		Z 181	-	-	-	-
TCVA (Turbo/Super Charged)		Z 181	-	-	-	-
TCVB (Turbo/Super Charged)		Z 181	-	-	-	-
TCVC (Turbo/Super Charged)		Z 181	-	-	-	-
TLA (Turbo/Super Charged)		Z 181	-	-	-	-
TLAB (Turbo/Super Charged)		Z 181	-	-	-	-
TLAC (Turbo/Super Charged)		Z 181	-	-	-	-
TLAD (Turbo/Super Charged)		Z 181	-	-	-	-
TMB (Turbo/Super Charged)		Z 181	-	-	-	-
TPV (Turbo/Super Charged)		Z 181	-	-	-	-
TRA (Turbo/Super Charged)		Z 181	-	-	-	-
TVC (Turbo/Super Charged)		Z 181	-	-	-	-
TVM (Turbo/Super Charged)		Z 181	-	-	-	-
VMC (Turbo/Super Charged)		Z 181	-	-	-	-

Dresser-Rand

TCV		Z 181	-	-	-	-
TCVA		Z 181	-	-	-	-
TCVD		Z 181	-	-	-	-
TLAD		Z 181	-	-	-	-

Enterprise

GMS 36 (7/8" Reach)		Z 181	-	-	-	-
GMS 38 (7/8" Reach)		Z 181	-	-	-	-
GSG 36		Z 168	-	-	-	-
GSG 38		Z 168	-	-	-	-
GSM 36		Z 168	-	-	-	-
GSM 38		Z 168	-	-	-	-
HV8 Thru HV16		Z 180	-	-	-	-
TDSG36-6 (Mitte des Kopfes ²¹ /center of head)		Z 181	-	-	-	-
TDSG36-6 (Rückseite des Kopfes ²² /rear of head)		Z 168	-	-	-	-
TDSG38 (Mitte des Kopfes ²¹ /center of head)		Z 181	-	-	-	-
TDSG38 (Rückseite des Kopfes ²² /rear of head)		Z 168	-	-	-	-

** 2" install height



	Kraftstoff ¹⁰	Standardkerze ¹²	Edelmetall Stäbchen-/ Ringelektrode ¹³	Edelmetall Elektroden- spitze ¹⁴	Premium-Edel- metall Elektro- denspitze ¹⁵	fr integrierte Spule ¹⁶
	Fuel	Standard Plug	Precious Metal Double Bar	Precious Metal Pad	Premium Prec. Metal Pad	Integral Coil
Fairbanks Morse						
37F-85		Z 168	-	-	-	-
38DS8-1/8		Z 168	-	-	-	-
38FS5-1/4		Z 168	-	-	-	-
Gemini						
G26		-	Z 146	-	Z 195	Z 218
G35		-	Z 146	-	Z 195	Z 218
General Motors						
305	Benzin ¹⁹ /Gasoline	-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
305	LPG ¹⁸ /LP Gas	-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
351	Benzin ¹⁹ /Gasoline	-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
351	LPG ¹⁸ /LP Gas	-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
401	Benzin ¹⁹ /Gasoline	-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
401	LPG ¹⁸ /LP Gas	-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
478	Benzin ¹⁹ /Gasoline	-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
478	LPG ¹⁸ /LP Gas	-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
702	Benzin ¹⁹ /Gasoline	-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
702	LPG ¹⁸ /LP Gas	-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
Guascor						
FG180		Z 178	Z 179	Z 202/Z 350/ Z 352	Z 353	-
FG240		Z 178	Z 179	Z 202/Z 350/ Z 352	Z 353	-
FGL180		Z 178	Z 179	Z 202/Z 350/ Z 352	Z 353	-
FGLD 180		Z 178	Z 179	Z 202/Z 350/ Z 352	Z 353	-
FGLD 240		Z 178	Z 179	Z 202/Z 350/ Z 352	Z 353	-
FGLD 360		Z 178	Z 179	Z 202/Z 350/ Z 352	Z 353	-
FGLD 480		Z 178	Z 179	Z 202/Z 350/ Z 352	Z 353	-
Hercules						
G4800		-	Z 189	-	-	-
GTA4800		-	Z 189	-	-	-
Ingersol-Rand						
JVG (Saug- ²³ /Naturally asperated)		Z 181	-	-	-	-
KVG (Saug- ²³ /Naturally asperated)		Z 181	-	-	-	-
KVGR (Saug- ²³ /naturally asperated)		Z 181	-	-	-	-
KVR Vorkammer ²⁴ /with pre chamber		Z 180	-	-	-	-
KVS Vorkammer ²⁴ /with pre chamber		Z 180	-	-	-	-
KVSR Vorkammer ²⁴ /with pre chamber		Z 180	-	-	-	-
PJVG (Saug- ²³ /Naturally asperated)		Z 181	-	-	-	-
PKVG (Saug- ²³ /naturally asperated)		Z 181	-	-	-	-
PKVGR (Saug- ²³ /naturally asperated)		Z 181	-	-	-	-
PSVG (Saug- ²³ /Naturally asperated)		Z 181	-	-	-	-
PVG (Saug- ²³ /Naturally asperated)		Z 181	-	-	-	-
SVG (Saug- ²³ /Naturally asperated)		Z 181	-	-	-	-
Turbocharged Models		Z 181	-	-	-	-
XVG (Saug- ²³ /Naturally asperated)		Z 181	-	-	-	-
International						
C537	Naturgas ¹⁷ + LPG ¹⁸ Natural + LP Gas	-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
C605	Naturgas ¹⁷ + LPG ¹⁸ Natural + LP Gas	-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217



	Kraftstoff ⁰	Standardkerze ¹²	Edelmetall Stäbchen-/ Ringelektrode ¹³	Edelmetall Elektroden- spitze ¹⁴	Premium-Edel- metall Elektro- denspitze ¹⁵	für integrierte Spule ¹⁶
	Fuel	Standard Plug	Precious Metal Double Bar	Precious Metal Pad	Premium Prec. Metal Pad	Integral Coil
International						
U817	Naturgas ¹⁷ + LPG ¹⁸ Natural + LP Gas	-	Z 146	-	Z 195	Z 218
U817B	Naturgas ¹⁷ + LPG ¹⁸ Natural + LP Gas	-	Z 146	-	Z 195	Z 218
UT817	Naturgas ¹⁷ + LPG ¹⁸ Natural + LP Gas	-	Z 146	-	Z 195	Z 218
UT817B	Naturgas ¹⁷ + LPG ¹⁸ Natural + LP Gas	-	Z 146	-	Z 195	Z 218
Jenbacher						
J208-J320		Z 168	-	-	Z 351/18GZ44	-
J612 → 8/95		Z 168	-	-	-	-
J612 9/95 →		Z 178	Z 179	Z 202/Z 350/ Z 352	Z 353	-
J616 → 8/95		Z 168	-	-	-	-
J616 8/95 → (non cut shell)		Z 178	Z 179	Z 202/Z 350/ Z 352	Z 353	-
J620		Z 168				
JLO-Rockwell						
G49		-	Z 146	-	Z 195	Z 218
GA50		-	Z 146	-	Z 195	Z 218
L25		-	Z 146	-	Z 195	Z 218
L77		-	Z 146	-	Z 195	Z 218
LV298		-	Z 146	-	Z 195	Z 218
MM40		-	Z 146	-	Z 195	Z 218
V49		-	Z 146	-	Z 195	Z 218
John Deere		-				
300 Series		-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
400 Series	Naturgas ¹⁷ / Natural Gas	Z 182		-	-	Z 196
500 Series	Naturgas ¹⁷ / Natural Gas	Z 182		-	-	Z 196
6076AFN30		-	Z 189	-	Z 290	-
JW Power						
Superburn		Z 180	-	-	-	-
Superburn-pre-chamber		-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
LIEBHERR						
94058TC		-	-	-	Z 212/ 14FR4-DIU	-
9408 SERIES		-	-	-	-	Z 196
9408 SERIES		-	-	-	Z 195/ 14R-5BIU	-
9408TC40		-	-	-	Z 212/ 14FR4-DIU	-
G924 SERIES		-	-	-	-	Z 196
G924 SERIES		-	-	-	Z 195/ 14R-5BIU	-
G926 SERIES		-	-	-	-	Z 196
G926 SERIES		-	-	-	Z 195/ 14R-5BIU	-
Lufkin						
H1770 (Severe Service)		Z 181	-	-	-	-
H2165 (Severe Service)		Z 181	-	-	-	-
MAN						
DUH03				Z 205		
E0824 SERIES			Z 147	Z 187	Z 215	Z 217



	Kraftstoff ¹⁰	Standardkerze ¹²	Edelmetall Stäbchen-/ Ringelektrode ¹³	Edelmetall Elektroden- spitze ¹⁴	Premium-Edel- metall Elektro- denspitze ¹⁵	fur integrierte Spule ¹⁶
	Fuel	Standard Plug	Precious Metal Double Bar	Precious Metal Pad	Premium Prec. Metal Pad	Integral Coil
MAN						
E0826 SERIES			Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
E0834				Z 290		
E0836				Z 290		
E28 SERIES			Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
E2824		Z 147	Z 187			
E2842				Z 281		
E2842LE				Z 281		
E2843LN				Z 281		
E2866				Z 205		
E2866LU				Z 281		
E2876				Z 281		
E8034		Z 212				
E8036		Z 212				
OEM number 51.25923.0052 Ersatz/ Austausch ²⁵ /replacement				Z 258		
OEM number 51.25923.0054 Ersatz/ Austausch ²⁵ /replacement				Z 259		
M.E.P. Industries						
M.E.P. 6-12		Z 182	-	-	-	Z 196
Minneapolis-Moline						
1210-12A	Natargas ¹⁷ / Natural Gas	Z 182	-	-	-	Z 196
206-4A	Natargas ¹⁷ / Natural Gas	Z 182	-	-	-	Z 196
220-4	Natargas ¹⁷ / Natural Gas	Z 182	-	-	-	Z 196
283-4A	Natargas ¹⁷ / Natural Gas	Z 182	-	-	-	Z 196
336A	Natargas ¹⁷ / Natural Gas	Z 182	-	-	-	Z 196
605A-6A	Natargas ¹⁷ / Natural Gas	Z 182	-	-	-	Z 196
605B-6B	Natargas ¹⁷ / Natural Gas	Z 182	-	-	-	Z 196
HD220-4A	Natargas ¹⁷ / Natural Gas	Z 182	-	-	-	Z 196
HD425-6A	Natargas ¹⁷ / Natural Gas	Z 182	-	-	-	Z 196
HD504-6A	Natargas ¹⁷ / Natural Gas	Z 182	-	-	-	Z 196
HD605-6A	Natargas ¹⁷ / Natural Gas	Z 182	-	-	-	Z 196
HD800-6A	Natargas ¹⁷ / Natural Gas	Z 182	-	-	-	Z 196
HD800A-6A	Natargas ¹⁷ / Natural Gas	Z 182	-	-	-	Z 196
M220-A4A	Natargas ¹⁷ / Natural Gas	Z 182	-	-	-	Z 196
MWM						
G620 SERIES				Z 201		
TBG616 SERIES				Z 201		
TBG620 SERIES				Z 201		
TCG2015				Z 244		
Nordberg						
FSE96		Z 168	-	-	-	-



	Kraftstoff ⁰	Standardkerze ¹²	Edelmetall Stäbchen-/ Ringelektrode ¹³	Edelmetall Elektroden- spitze ¹⁴	Premium-Edel- metall Elektro- denspitze ¹⁵	für integrierte Spule ¹⁶
	Fuel	Standard Plug	Precious Metal Double Bar	Precious Metal Pad	Premium Prec. Metal Pad	Integral Coil
Perkins						
G4-203 SERIES		-	-	Z 205	-	-
G4-236 SERIES		-	-	Z 205	-	-
900 SERIES		-	Z 189	-	Z 290	-
4000 SERIES		-	-	Z 202/Z 350/ Z 352	Z 353	-
Rathbun Jones						
All Models with G-402 Reduzierbuchse ²⁶ / Reducing bushing		Z 182**	-	-	-	-
Roiline						
F1500	Benzin ¹⁹ /Gasoline	Z 182	-	-	-	Z 196
F1850	Benzin ¹⁹ /Gasoline	Z 182	-	-	-	Z 196
H2000	Benzin ¹⁹ /Gasoline	Z 182	-	-	-	Z 196
H2150	Benzin ¹⁹ /Gasoline	Z 182	-	-	-	Z 196
H2470	Benzin ¹⁹ /Gasoline	Z 182	-	-	-	Z 196
L3000	Benzin ¹⁹ /Gasoline	Z 182	-	-	-	Z 196
L3230	Benzin ¹⁹ /Gasoline	Z 182	-	-	-	Z 196
L3640	Benzin ¹⁹ /Gasoline	Z 182	-	-	-	Z 196
L4000	Benzin ¹⁹ /Gasoline	Z 182	-	-	-	Z 196
Rotax						
370cc		-	Z 146	-	Z 195	Z 218
Sacks						
508		-	Z 146	-	Z 195	Z 218
504 series		-	Z 146	-	Z 195	Z 218
505 series		-	Z 146	-	Z 195	Z 218
SL-2		-	Z 146	-	Z 195	Z 218
SACM						
Models 175		-	Z 189	-	Z 290	-
UD30		-	Z 189	-	Z 290	-
Superior						
1706G2		Z 178	-	Z 202/Z 350/ Z 352	Z 353	-
1712G1		Z 178	-	Z 202/Z 350/ Z 352	Z 353	-
2400 G Series		Z 178	Z 179	-	-	-
G510		Z 182**	-	-	-	-
G825		Z 182**	-	-	-	-
GT510		Z 182**	-	-	-	-
GT825		Z 182**	-	-	-	-
GTL Series		Z 182**	-	-	-	-
GX825		Z 182**	-	-	-	-
SGT Series		Z 182**	-	-	-	-
VG825 Series 86		Z 181	-	-	-	-
VGT 825 Series 86		Z 181	-	-	-	-
Wartsila						
Model 175		-	Z 189	-	-	-
W20V		Z 178	Z 179	Z 202/Z 350/ Z 352	Z 353	-
W24SG		Z 178	Z 179	Z 202/Z 350/ Z 352	Z 353	-
W25SG		Z 178	Z 179	Z 202/Z 350/ Z 352	Z 353	-
W28SG		Z 178	Z 179	Z 202/Z 350/ Z 352	Z 353	-

** 2" install height



	Kraftstoff ¹⁰	Standardkerze ¹²	Edelmetall Stbchen-/ Ringelektrode ¹³	Edelmetall Elektroden- spitze ¹⁴	Premium-Edel- metall Elektro- denspitze ¹⁵	für integrierte Spule ¹⁶
	Fuel	Standard Plug	Precious Metal Double Bar	Precious Metal Pad	Premium Prec. Metal Pad	Integral Coil
Wartsila						
W34SG		Z 178	Z 179	Z 202/Z 350/ Z 352	Z 353	-
Waukesha						
H1077G	Naturgas ¹⁷ / Natural Gas	-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
H1077GSI	Naturgas ¹⁷ / Natural Gas	-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
L1616G	Naturgas ¹⁷ / Natural Gas	-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
L1616GSI	Naturgas ¹⁷ / Natural Gas	-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
P2154G	Naturgas ¹⁷ / Natural Gas	-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
P2154GSI	Naturgas ¹⁷ / Natural Gas	-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
VRG220	Naturgas ¹⁷ / Natural Gas	-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
VRG230	Naturgas ¹⁷ / Natural Gas	-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
VRN265	Naturgas ¹⁷ / Natural Gas	-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
VRN283	Naturgas ¹⁷ / Natural Gas	-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
VRN310	Naturgas ¹⁷ / Natural Gas	-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
VSG Series						
F11	Naturgas ¹⁷ / Natural Gas	-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
F11GSI	Naturgas ¹⁷ / Natural Gas	-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
F11GSID	Naturgas ¹⁷ / Natural Gas	-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
F1197GRSI	Naturgas ¹⁷ / Natural Gas	Z 182	-	-	-	Z 196
F1905GRSI Gen Set	Naturgas ¹⁷ / Natural Gas	Z 182	-	-	-	Z 196
F2894G	Naturgas ¹⁷ / Natural Gas	Z 182	-	-	-	Z 196
F2894GRSI	Naturgas ¹⁷ / Natural Gas	Z 182	-	-	-	Z 196
F3520G	Naturgas ¹⁷ / Natural Gas	Z 182	-	-	-	Z 196
F5100GR	Naturgas ¹⁷ / Natural Gas	Z 182	-	-	-	Z 196
L788GRSI	Naturgas ¹⁷ / Natural Gas	Z 182	-	-	-	Z 196
L7040G	Naturgas ¹⁷ / Natural Gas	Z 182	-	-	-	Z 196
L5100GRSI	Naturgas ¹⁷ / Natural Gas	Z 182	-	-	-	Z 196
L5788GR	Naturgas ¹⁷ / Natural Gas	Z 182	-	-	-	Z 196
L7042GSIE	Naturgas ¹⁷ / Natural Gas	Z 182	-	-	-	Z 196
F3521GSIE	Naturgas ¹⁷ / Natural Gas	Z 182	-	-	-	Z 196
6BZ	Naturgas ¹⁷ / Natural Gas	Z 182	-	-	-	Z 196
6LRZ	Naturgas ¹⁷ / Natural Gas	Z 182	-	-	-	Z 196



Kraftstoff ⁰	Standardkerze ¹²	Edelmetall Stäbchen-/ Ringelektrode ¹³	Edelmetall Elektroden- spitze ¹⁴	Premium-Edel- metall Elektro- denspitze ¹⁵	für integrierte Spule ¹⁶
Fuel	Standard Plug	Precious Metal Double Bar	Precious Metal Pad	Premium Prec. Metal Pad	Integral Coil

Waukesha

VSG Series

6LRZB	Naturgas ¹⁷ / Natural Gas	Z 182	-	-	-	Z 196
6MZA	Naturgas ¹⁷ / Natural Gas	Z 182	-	-	-	Z 196
6MZR	Naturgas ¹⁷ / Natural Gas	Z 182	-	-	-	Z 196
ICK	Naturgas ¹⁷ / Natural Gas	Z 182	-	-	-	Z 196
6NK	Naturgas ¹⁷ / Natural Gas	Z 182	-	-	-	Z 196
6WAK	Naturgas ¹⁷ / Natural Gas	Z 182	-	-	-	Z 196
6WAKB	Naturgas ¹⁷ / Natural Gas	Z 182	-	-	-	Z 196
NKRB	Naturgas ¹⁷ / Natural Gas	Z 182	-	-	-	Z 196
WAKR	Naturgas ¹⁷ / Natural Gas	Z 182	-	-	-	Z 196
LROB	Naturgas ¹⁷ / Natural Gas	Z 182	-	-	-	Z 196
140GK	Naturgas ¹⁷ / Natural Gas	Z 182	-	-	-	Z 196
145GK	Naturgas ¹⁷ / Natural Gas	Z 182	-	-	-	Z 196
FC	Naturgas ¹⁷ / Natural Gas	Z 182	-	-	-	Z 196
180G	Naturgas ¹⁷ / Natural Gas	Z 182	-	-	-	Z 196
180GB	Naturgas ¹⁷ / Natural Gas	Z 182	-	-	-	Z 196
180GKB	Naturgas ¹⁷ / Natural Gas	Z 182	-	-	-	Z 196
185GLB	Naturgas ¹⁷ / Natural Gas	Z 182	-	-	-	Z 196
190G	Naturgas ¹⁷ / Natural Gas	Z 182	-	-	-	Z 196
190GLB	Naturgas ¹⁷ / Natural Gas	Z 182	-	-	-	Z 196
195G	Naturgas ¹⁷ / Natural Gas	Z 182	-	-	-	Z 196
195GK	Naturgas ¹⁷ / Natural Gas	Z 182	-	-	-	Z 196

VHP Series

V-16

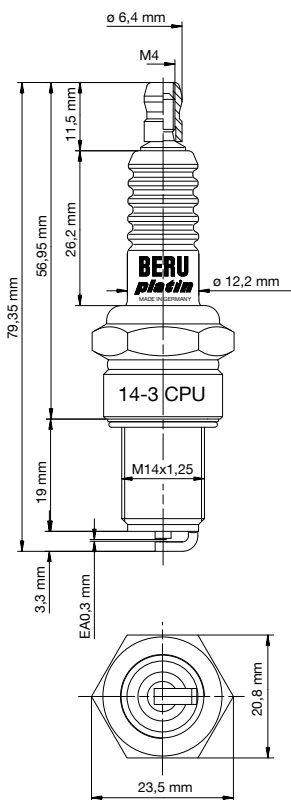
5115GL		Z 178	Z 179	Z 202/Z 350/ Z 352	Z 353	-
9390G		Z 182	-	-	-	Z 196
9390GL (1/2" Reach)		Z 182	-	-	-	Z 196
9390GL (13/16" Reach)		Z 178	Z 179	Z 202/Z 350/ Z 352	Z 353	-
P9390GSI		Z 182	-	-	-	Z 196
V-12						
5180GL (1/2" Reach)		Z 182	-	-	-	Z 196
5180GL (13/16" Reach)		Z 178	Z 179	Z 202/Z 350/ Z 352	Z 353	-
5790GL (1/2" Reach)		Z 182	-	-	-	Z 196
5790GL (13/16" Reach)		Z 178	Z 179	Z 202/Z 350/ Z 352	Z 353	-
7042GL (13/16" Reach)		Z 178	Z 179	Z 202/Z 350/ Z 352	Z 353	-



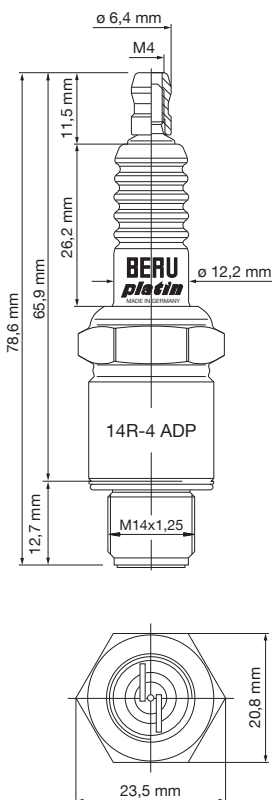
	Kraftstoff ¹⁰	Standardkerze ¹²	Edelmetall Stabchen-/ Ringelektrode ¹³	Edelmetall Elektroden- spitze ¹⁴	Premium-Edel- metall Elektro- denspitze ¹⁵	fur integrierte Spule ¹⁶
	Fuel	Standard Plug	Precious Metal Double Bar	Precious Metal Pad	Premium Prec. Metal Pad	Integral Coil
Waukesha						
V-12						
7042GL (1/2" Reach)		Z 182	-	-	-	Z 196
L5108G		Z 182	-	-	-	Z 196
L5108GSI		Z 182	-	-	-	Z 196
L5790G		Z 182	-	-	-	Z 196
L5790GSI		Z 182	-	-	-	Z 196
L7042G		Z 182	-	-	-	Z 196
L7042GSI		Z 182	-	-	-	Z 196
Inline-6						
2895GL (1/2" Reach)		Z 182	-	-	-	Z 196
2895GL (13/16" Reach)		Z 178	Z 179	Z 202/Z 350/ Z 352	Z 353	-
3521GL (1/2" Reach)		Z 182	-	-	-	Z 196
3521GL (13/16" Reach)		Z 178	Z 179	Z 202/Z 350/ Z 352	Z 353	-
3521GSI (1/2" Reach)		Z 182	-	-	-	Z 196
3521GSI (13/16" Reach)		Z 178	Z 179	Z 202/Z 350/ Z 352	Z 353	-
F2895G		Z 182	-	-	-	Z 196
F2895GSI		Z 182	-	-	-	Z 196
F3521G		Z 182	-	-	-	Z 196
F3521GSI		Z 182	-	-	-	Z 196
VHP4 Series						
5774lt		Z 178	Z 179	Z 202/Z 350/ Z 352	Z 353	-
7044		Z 178	Z 179	Z 202/Z 350/ Z 352	Z 353	-
AT Series						
V-16						
AT27GL (1/2" Reach)		Z 182	-	-	-	Z 196
AT27GL (13/16" Reach)		Z 178	Z 179	Z 202/Z 350/ Z 352	Z 353	-
V-12						
AT25GL (1/2" Reach)		Z 182	-	-	-	Z 196
AT25GL (13/16" Reach)		Z 178	Z 179	Z 202/Z 350/ Z 352	Z 353	-
AT27GL (1/2" Reach)		Z 182	-	-	-	Z 196
AT27GL (13/16" Reach)		Z 178	Z 179	Z 202/Z 350/ Z 352	Z 353	-
Inline 8						
AT25GL (1/2" Reach)		Z 182	-	-	-	Z 196
AT25GL (13/16" Reach)		Z 178	Z 179	Z 202/Z 350/ Z 352	Z 353	-
AT27GL (1/2" Reach)		Z 182	-	-	-	Z 196
AT27GL (1/2" Reach)		Z 182	-	-	-	Z 196
VGF Series						
V-16						
P48GL		Z 178	Z 179	Z 202/Z 350/ Z 352	Z 353	-
P48GLD		Z 178	Z 179	Z 202/Z 350/ Z 352	Z 353	-
P48GLD2		Z 178	Z 179	Z 202/Z 350/ Z 352	Z 353	-
V-12						
L36GL		Z 178	Z 179	Z 202/Z 350/ Z 352	Z 353	-
L36GLD		Z 178	Z 179	Z 202/Z 350/ Z 352	Z 353	-
L36GLD2		Z 178	Z 179	Z 202/Z 350/ Z 352	Z 353	-



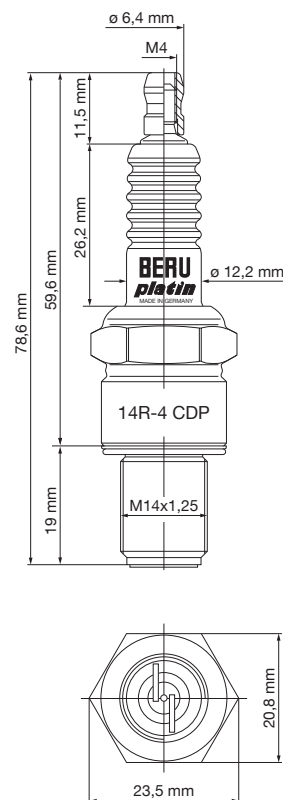
	Kraftstoff ⁰	Standardkerze ¹²	Edelmetall Stäbchen-/ Ringelektrode ¹³	Edelmetall Elektroden- spitze ¹⁴	Premium-Edel- metall Elektro- denspitze ¹⁵	für integrierte Spule ¹⁶
	Fuel	Standard Plug	Precious Metal Double Bar	Precious Metal Pad	Premium Prec. Metal Pad	Integral Coil
Waukesha						
Inline 8						
H24G		Z 178	Z 179	Z 202/Z 350/ Z 352	Z 353	-
H24GL		Z 178	Z 179	Z 202/Z 350/ Z 352	Z 353	-
H24GLD		Z 178	Z 179	Z 202/Z 350/ Z 352	Z 353	-
H24GLD2		Z 178	Z 179	Z 202/Z 350/ Z 352	Z 353	-
Inline 6						
F18		Z 178	Z 179	Z 202/Z 350/ Z 352	Z 353	-
F18GL		Z 178	Z 179	Z 202/Z 350/ Z 352	Z 353	-
F18GLD		Z 178	Z 179	Z 202/Z 350/ Z 352	Z 353	-
F18GLD2		Z 178	Z 179	Z 202/Z 350/ Z 352	Z 353	-
Intermediate Series						
F1905GR		Z 182	-	-	-	Z 196
Wisconsin						
W2-1230 (5996538 →)		-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
1235		-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
1250		-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
W4-2460		-	Z 147	Z 187	Z 215	Z 217
Witte						
G260		-	Z 146	-	Z 195	Z 218
Worthington						
ML Turbocharged		Z 181	-	-	-	-
UTC		Z 181	-	-	-	-



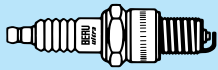





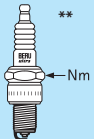
Z 102
0 004 355 900
14-3 CPU



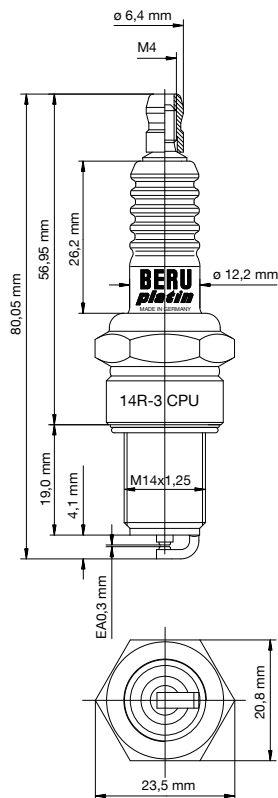
Z 146
0 004 450 900
14 R-4 ADP



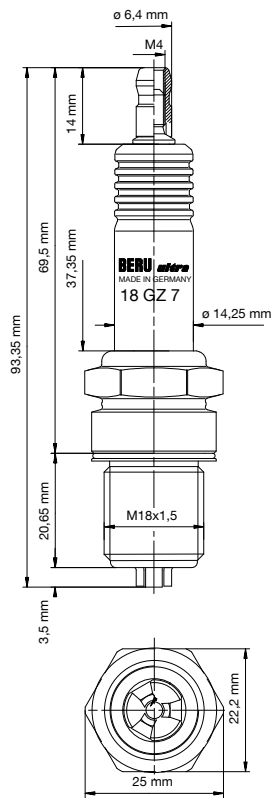
Z 147
0 004 350 900
14 R-4 CDP

						Elektroden- design ²⁹ Electrode design	Material ³⁰ Material	
Z 102 0 004 355 900	3/4" / 19 mm	14	20,8	0,30	.012	Dachelektrode ³² J-Gap	PT	30-40 Nm
Z 146 0 004 450 900	1/2" / 12,7 mm	14	20,8	0,35	.013	Stäbchen- elektrode ³³ Stick	PT	30-40 Nm
Z 147 0 004 350 900	3/4" / 19 mm	14	20,8	0,35	.013	Stäbchen- elektrode ³³ Stick	PT	30-40 Nm

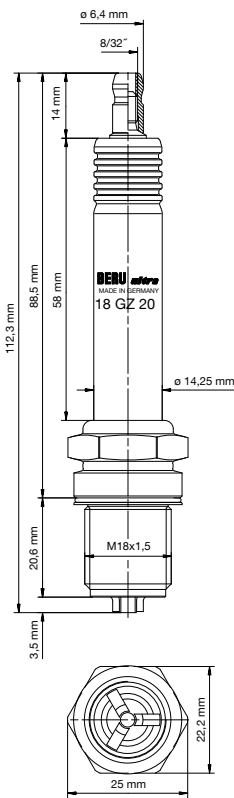
** für Gusseisen-Zylinderkopf³⁹ / Cast iron cylinder head









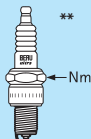
Z 163
0 004 355 902
14 R-3 CPU



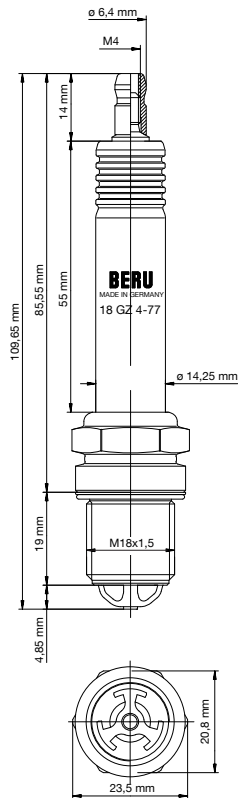
Z 168
0 004 800 501
18 GZ 7



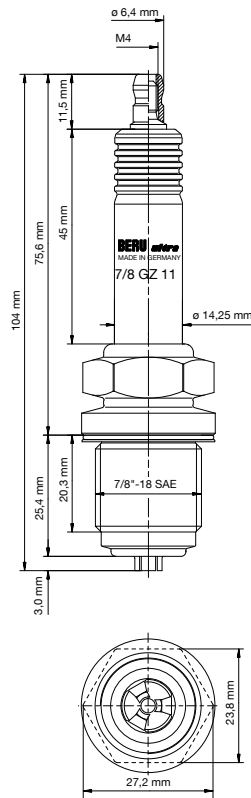
Z 178
0 004 800 503
18 GZ 20

						Elektroden- design ²⁹ Electrode design	Material ³⁰ Material		
Z 163 0 004 355 902	14 R-3 CPU	3/4" / 19 mm	14	20,8	0,30	.012	Dachelektrode ³² J-Gap	PT	30-40 Nm
Z 168 0 004 800 501	18 GZ 7	13/16" / 20,65 mm	18	22,2	0,30	.012	3 Seiten- elektroden ³⁴ 3-Prong	NiCr15Fe	50-60 Nm
Z 178 0 004 800 503	18 GZ 20	13/16" / 20,6 mm	18	22,2	0,35	.013	3 Seiten- elektroden ³⁴ 3-Prong	NiCr15Fe	50-60 Nm

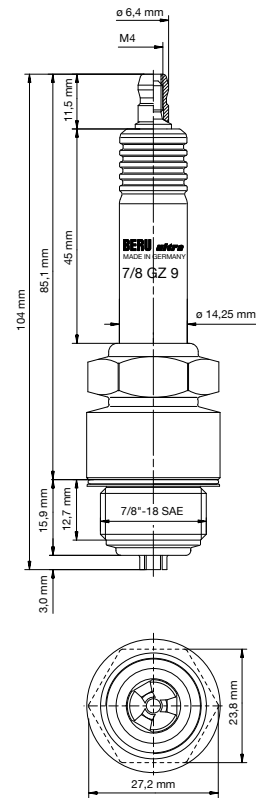
** für Gusseisen-Zylinderkopf³⁹ / Cast iron cylinder head



Z 179
0 004 800 912
18 GZ 4-77



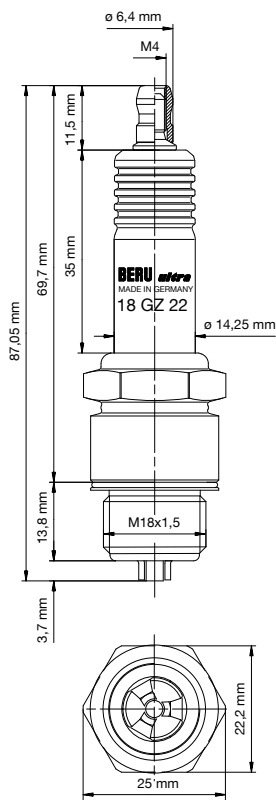
Z 180
0 004 900 505
7/8 GZ 11



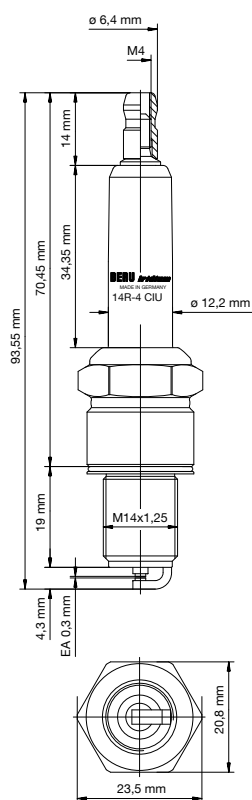
Z 181
0 004 900 503
7/8 GZ 9

							Elektroden- design ²⁹ Electrode design	Material ³⁰ Material	
Z 179 0 004 800 912	18 GZ 4-77	3/4" / 19 mm	18	20,8	0,30	.012	Ringelektrode ³⁵ Ring	PT/IR	50-60 Nm
Z 180 0 004 900 505	7/8 GZ 11	25,5 mm	7/8"-18 SAE	23,8	0,35	.013	3 Seiten- elektroden ³⁴ 3-Prong	NiCr15Fe	70-80 Nm
Z 181 0 004 900 503	7/8 GZ 9	15,9 mm	7/8"-18 SAE	23,8	0,35	.013	3 Seiten- elektroden ³⁴ 3-Prong	NiCr15Fe	70-80 Nm

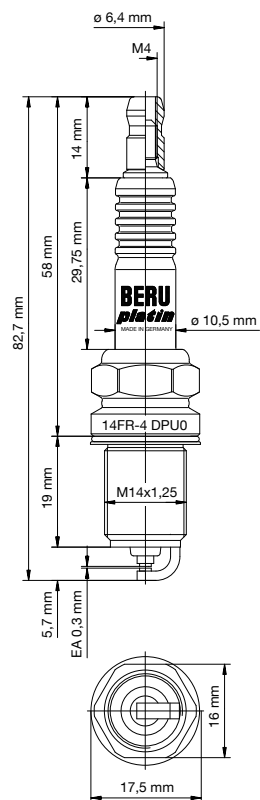
** für Gusseisen-Zylinderkopf³⁹ / Cast iron cylinder head



Z 182
0 004 800 504
18 GZ 22



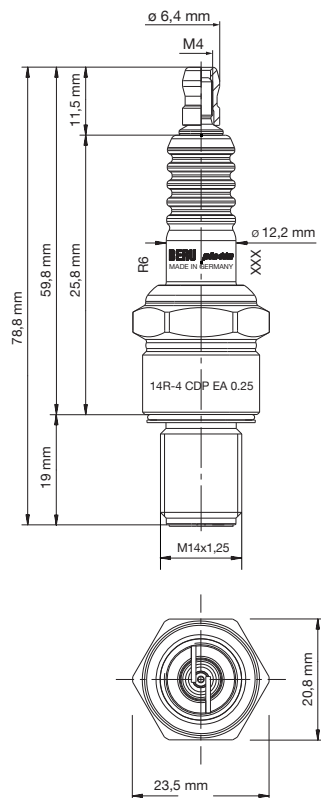
Z 187
0 004 350 904
14 R-4 CIU



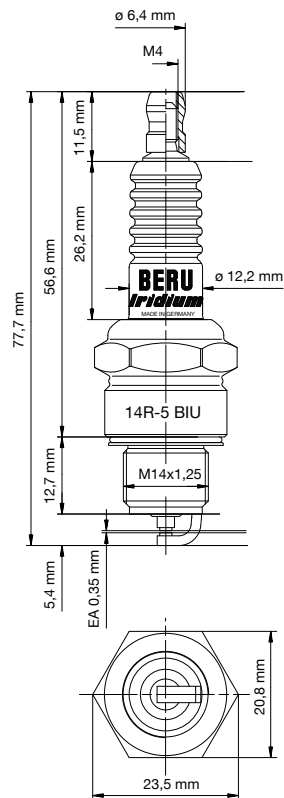
Z 189
0 004 350 905
14 FR-4 DPU0

							Elektroden- design ²⁹ Electrode design	Material ³⁰ Material	
Z 182 0 004 800 504	18 GZ 22	13,8 mm	18	22,2	0,30	.012	3 Seiten- elektroden ³⁴ 3-Prong	NiCr15Fe	50-60 Nm
Z 187 0 004 350 904	14 R-4 CIU (0,3)	3/4" / 19 mm	14	20,8	0,30	.012	Dachelektrode ³² J-Gap	IR	30-40 Nm
Z 189 0 004 350 905	14 FR-4 DPU0	3/4" / 19 mm	14	16,0	0,30	.012	Dachelektrode ³² J-Gap	PT	30-40 Nm

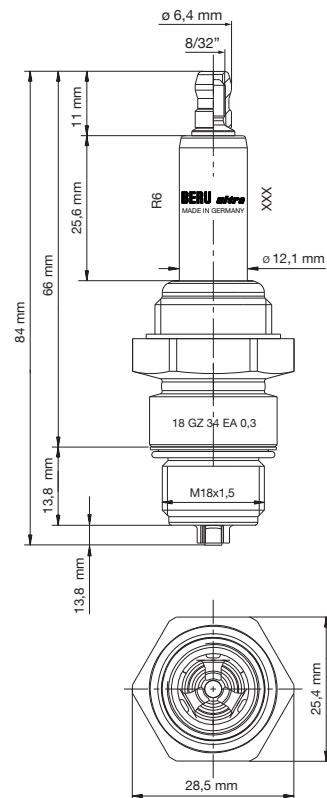
** für Gusseisen-Zylinderkopf³⁹ / Cast iron cylinder head



Z 191
0 004 350 902
14 R-4 CDP



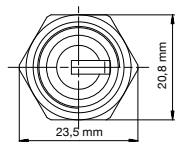
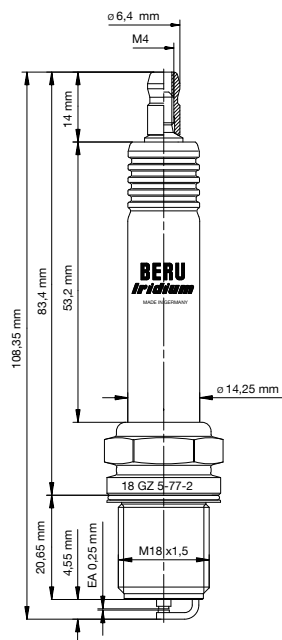
Z 195
0 004 445 901
14 R-5 BIU



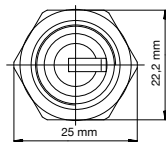
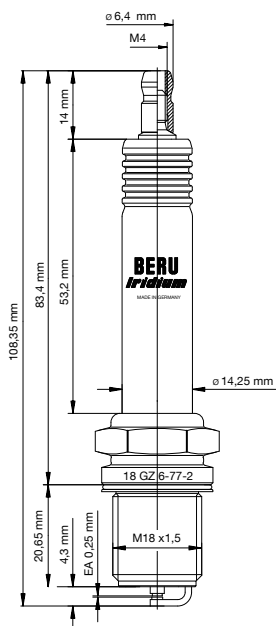
Z 196
0 004 800 505
18 GZ 34

						Elektroden- design ²⁹ Electrode design	Material ³⁰ Material		
Z 191 0 004 350 902	14 R-4 CDP	3/4" / 19 mm	14	20,8	0,25	.011	Stäbchen- elektrode ³³ Stick	PT	30-40 Nm
Z 195 0 004 445 901	14 R-5 BIU	1/2" / 12,7 mm	14	20,8	0,35	.013	Dachelektrode ³² J-Gap	IR	30-40 Nm
Z 196 0 004 800 505	18 GZ 34	13,8 mm	18 mm (13/16 - 20 UNEF - 2A)	25,4	0,30	.012	3 Seiten- elektroden ³⁴ 3-Prong	NiCr15Fe	50-60 Nm

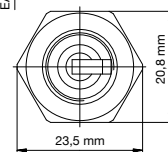
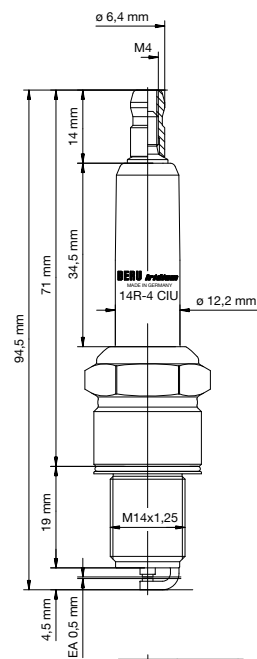
** für Gusseisen-Zylinderkopf³⁹ / Cast iron cylinder head










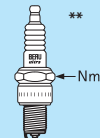
Z 201
0 004 800 918
18 GZ 5-77-2



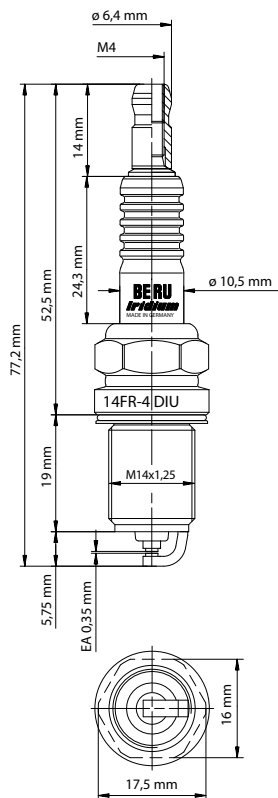
Z 202
0 004 800 919
18 GZ 6-77-2



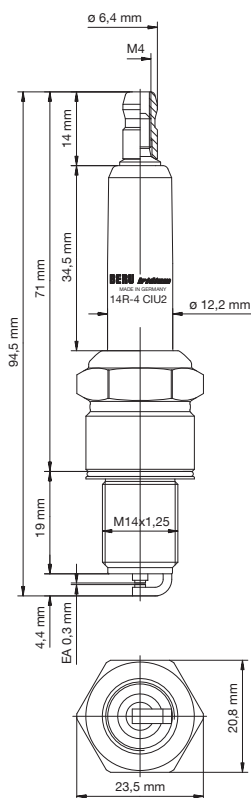
Z 205
0 004 350 908
14 R-4 CIU 0,5

							Elektroden- design ²⁹ Electrode design	Material ³⁰ Material	
Z 201 0 004 800 918	18 GZ 5-77-2	13/16" / 20,65 mm	18	20,8	0,25	.011	Dachelektrode ³² J-Gap	IR	50-60 Nm
Z 202 0 004 800 919	18 GZ 6-77-2	13/16" / 20,65 mm	18	22,2	0,25	.011	Dachelektrode ³² J-Gap	IR	50-60 Nm
Z 205 0 004 350 908	14 R-4 CIU (0,5)	3/4" / 19 mm	14	20,8	0,50	.020	Dachelektrode ³² J-Gap	IR	30-40 Nm

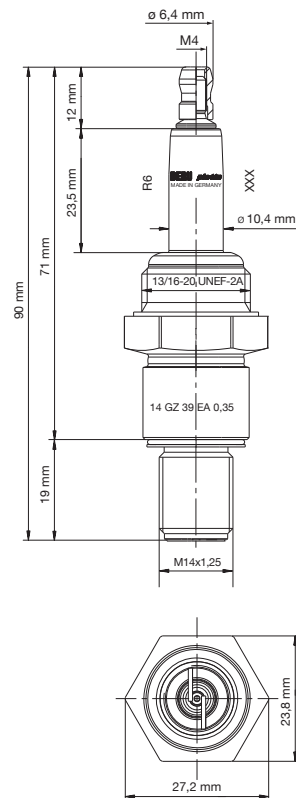
** für Gusseisen-Zylinderkopf³⁹ / Cast iron cylinder head









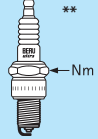
Z 212
0 004 350 911
14 FR-4 DIU



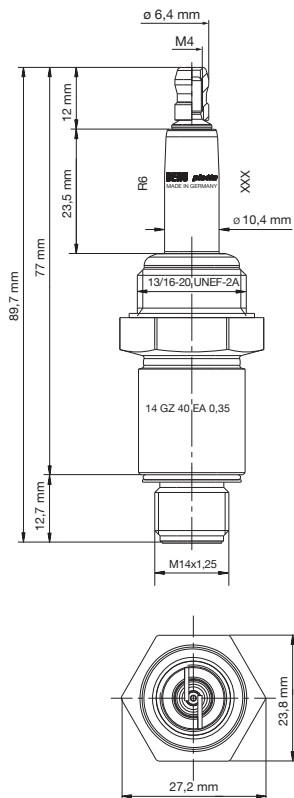
Z 215
0 004 350 913
14 R-4 CIU2



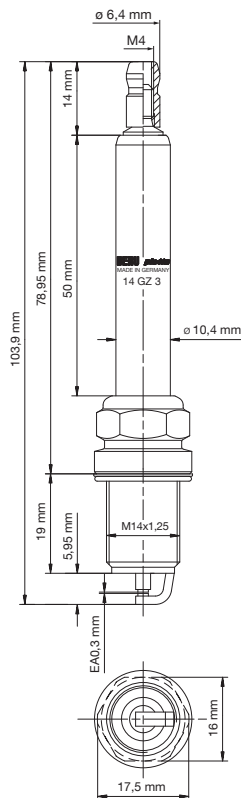
Z 217
0 004 350 914
14 GZ 39

						Elektroden- design ²⁹ Electrode design	Material ³⁰ Material		
Z 212 0 004 350 911	14 FR-4 DIU	3/4" / 19 mm	14	16,0	0,35	.013	Dachelektrode ³² J-Gap	IR	30-40 Nm
Z 215 0 004 350 913	14 R-4 CIU2	3/4" / 19 mm	14	20,8	0,30	.012	Dachelektrode ³² J-Gap	IR	30-40 Nm
Z 217 0 004 350 914	14 GZ 39	3/4" / 19 mm	14 mm (13/16 - 20 UNEF - 2A)	23,8	0,35	.013	Stäbchen- elektrode ³³ Stick	PT	30-40 Nm

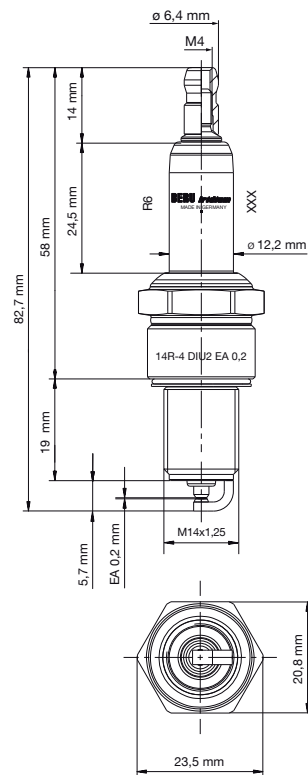
** für Gusseisen-Zylinderkopf³⁹ / Cast iron cylinder head



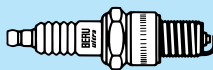





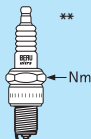
Z 218
0 004 450 902
14 GZ 40



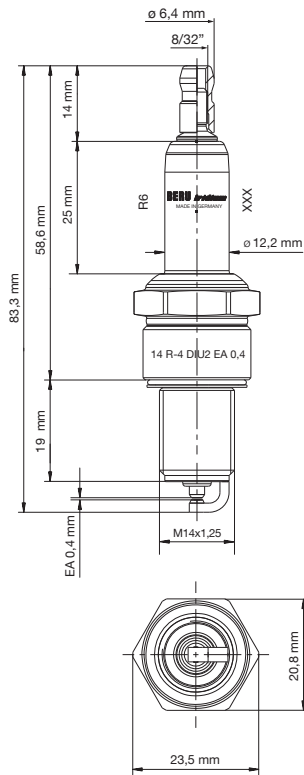
Z 244
0 004 350 921
14 GZ 6-77-2



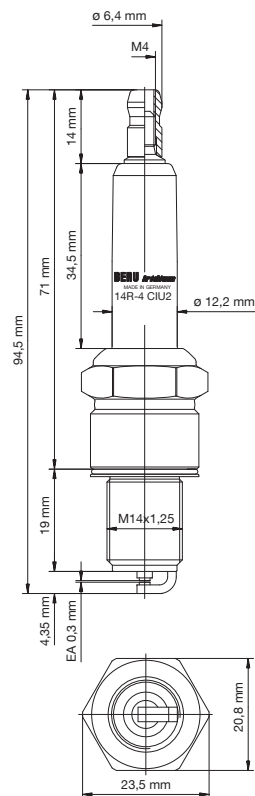
Z 258
0 004 350 922
14 R-4 DIU2

						Elektroden- design ²⁹ Electrode design	Material ³⁰ Material	
Z 218 0 004 450 902	1/2" / 12,7 mm	14 mm (13/16 - 20 UNEF - 2A)	23,8	0,35	.013	Stäbchen- elektrode ³³ Stick	PT	30-40 Nm
Z 244 0 004 350 921	3/4" / 19 mm	14	16,0	0,25	.011	Dachelektrode ³² J-Gap	IR	30-40 Nm
Z 258 0 004 350 922	3/4" / 19 mm	14	20,8	0,20	.008	Dachelektrode ³² J-Gap	IR	30-40 Nm

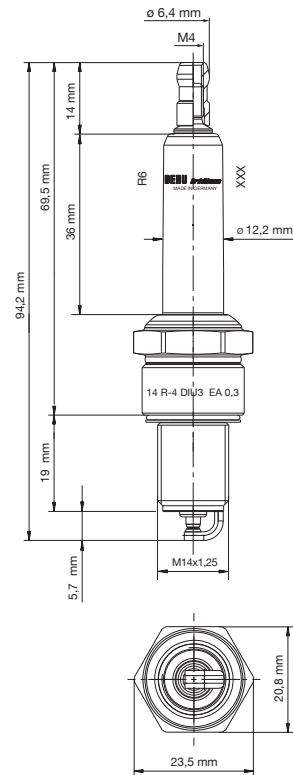
** für Gusseisen-Zylinderkopf³⁹ / Cast iron cylinder head



Z 259
0 004 350 923
14 R-4 DIU2



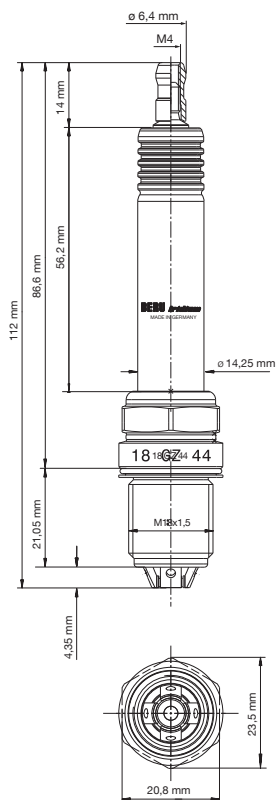
Z 276
0 004 350 924
14 R-4 CIU2



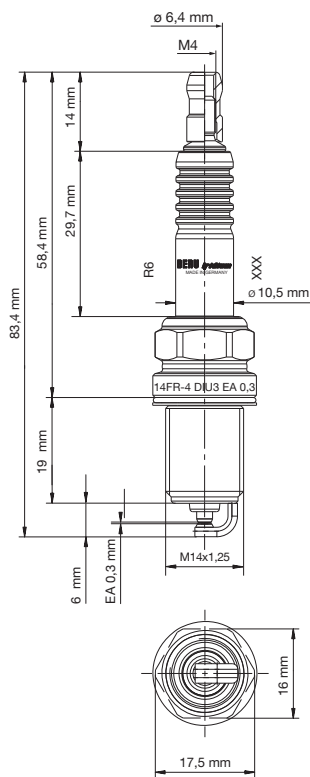
Z 281
0 004 350 925
14 R-4 DIU3

						Elektroden- design ²⁹ Electrode design	Material ³⁰ Material		
Z 259 0 004 350 923	14 R-4 DIU2 (0,4)	3/4" / 19 mm	14	20,8	0,40	.016	Dachelektrode ³² J-Gap	IR	30-40 Nm
Z 276 0 004 350 924	14 R-4 CIU2	3/4" / 19 mm	14	20,8	0,20	.008	Dachelektrode ³² J-Gap	IR	30-40 Nm
Z 281 0 004 350 925	14 R-4 DIU3	3/4" / 19 mm	14	20,8	0,30	.012	Dachelektrode ³² J-Gap	IR	30-40 Nm

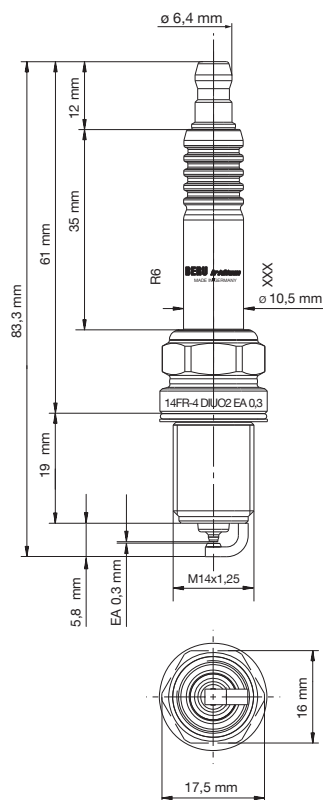
** für Gusseisen-Zylinderkopf³⁹ / Cast iron cylinder head









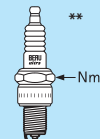
Z 283
0 004 800 926
18 GZ 44



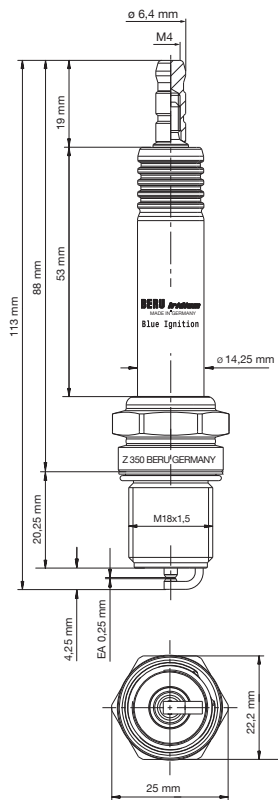
Z 290
0 004 350 926
14 FR-4 DIU3



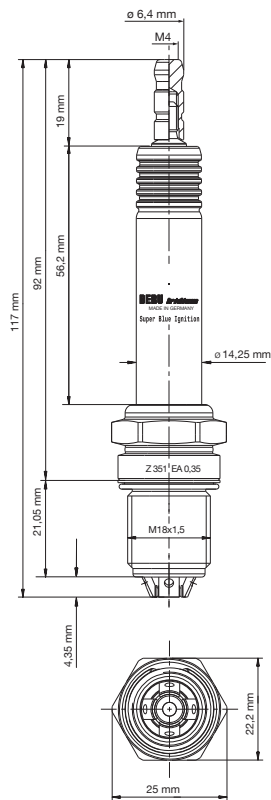
Z 328
0 004 350 930
14 FR-4 DIU02

							Elektroden- design ²⁹ Electrode design	Material ³⁰ Material	
Z 283 0 004 800 926	18 GZ 44	21,05 mm	18	20,8	0,35	.013	4 Seiten- elektrode ³⁶ 4-Prong	PT/IR	50-60 Nm
Z 290 0 004 350 926	14 FR-4 DIU3	3/4" / 19 mm	14	16,0	0,30	.012	Dachelektrode ³² J-Gap	IR	30-40 Nm
Z 328 0 004 350 930	14 FR-4 DIU02	3/4" / 19 mm	14	16,0	0,30	.012	Dachelektrode ³² J-Gap	IR	30-40 Nm

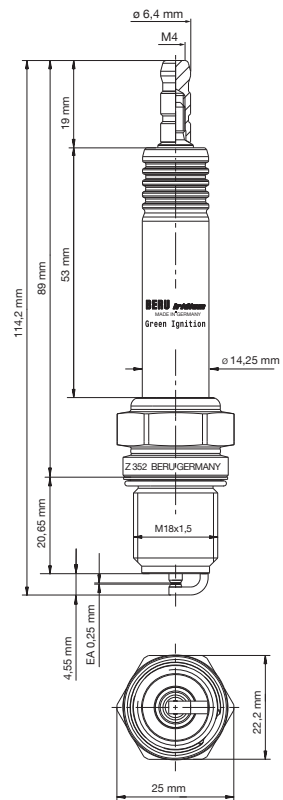
** für Gusseisen-Zylinderkopf³⁹ / Cast iron cylinder head



Z 350
0 004 800 938
Blue Ignition*



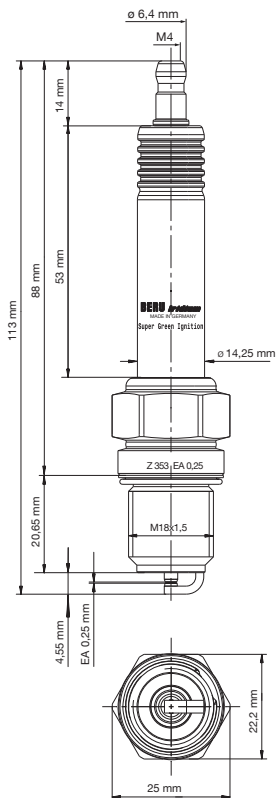
Z 351
0 004 800 935
Super Blue Ignition*



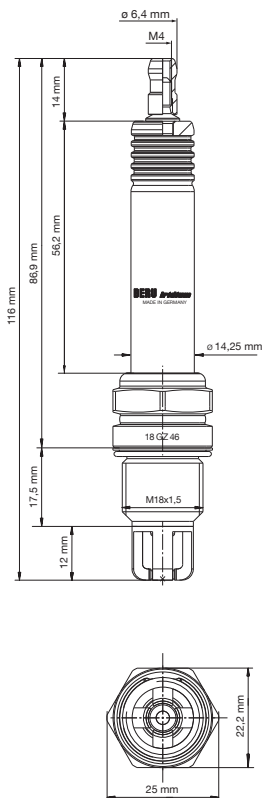
Z 352
0 004 800 939
Green Ignition*

							Elektroden- design ²⁹ Electrode design	Material ³⁰ Material	**
		mm	mm	mm	mm	inch			Nm
Z 350 SB 0 900 004 720 (0 004 800 924)	Blue Ignition*	13/16" / 20,65 mm	18	22,2	0,25	.011	Dachelektrode ³² J-Gap	IR	50-60 Nm
Z 351 SB 0 900 004 721 (0 004 800 935)	Super Blue Ignition*	21,05 mm	18	22,2	0,35	.013	4 Seiten- elektrode ³⁶ 4-Prong	PT/IR	50-60 Nm
Z 352 SB 0 900 004 722 (0 004 800 930)	Green Ignition*	13/16" / 20,65 mm	18	22,2	0,25	.011	Dachelektrode ³² J-Gap	IR	50-60 Nm







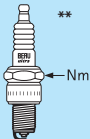
* auf Anfrage, nur für spezielle Märkte⁹ / only for special markets
** für Gusseisen-Zylinderkopf³⁹ / Cast iron cylinder head



Z 353
0 004 800 933
Super Green Ignition*



Z 377
0 004 800 941
18 GZ 46*

						Elektroden- design ²⁹ Electrode design	Material ³⁰ Material		
Z 353 SB 0 900 004 723	Super Green Ignition*	13/16" / 20,65 mm	18	22,2	0,25	.011	Dachelektrode ³² J-Gap	IR	50-60 Nm
Z 377 0 004 800 941	18 GZ 46*	11/16" / 17,5 mm	18	22,2	0,35	.013	4 Seiten- elektrode ³⁶ 4-Prong	IR	50-60 Nm

* auf Anfrage, nur für spezielle Märkte⁹ / only for special markets
** für Gusseisen-Zylinderkopf³⁹ / Cast iron cylinder head

Altronics	BERU		
J1443DP	Z146	14 R-4 ADP	0 004 450 900
J1443DP	Z195	14 R-5 BIU	0 004 445 901
J1463DP	Z147	14 R-4 CDP	0 004 350 900
J1463DP	Z187	14 R-4 CIU	0 004 350 904
J1463DP	Z215	14 R-4 CIU2	0 004 350 913
L1843B	Z182	18 GZ 22	0 004 800 504
L1843IP	Z182	18 GZ 22	0 004 800 504
L1863B	Z178	18 GZ 20	0 004 800 503
L1863DP	Z350*	Blue Ignition	0 900 004 720
L1863DP	Z202	18 GZ 6-77-2	0 004 800 919
L1863DP	Z352*	Green Ignition	0 900 004 722
L1863IP	Z202	18 GZ 6-77-2	0 004 800 919
L1863IP	Z350*	Blue Ignition	0 900 004 720
L1863IP	Z352*	Green Ignition	0 900 004 722
L2252B	Z181	7/8 GZ 9	0 004 900 503
L2282B	Z180	7/8 GZ 11	0 004 900 505
N1463DP	Z217	14 GZ 39	0 004 350 914
N1843B	Z196	18 GZ 34	0 004 800 505

Bosch	BERU		
7302	Z178	18 GZ 20	0 004 800 503
7303	Z182	18 GZ 22	0 004 800 504
7305	Z202	18 GZ 6-77-2	0 004 800 919
7305	Z353*	Super Green Ignition	0 900 004 723
7306	Z202	18 GZ 6-77-2	0 004 800 919
7306	Z352*	Green Ignition	0 900 004 722
7307	Z201	18 GZ 5-77-2	0 004 800 918
7308	Z201	18 GZ 5-77-2	0 004 800 918
7311	Z147	14 R-4 CDP	0 004 350 900
7311	Z215	14 R-4 CIU-2	0 004 350 913
7311	Z187	14 R-4 CIU	0 004 350 904
7315	Z215	14 R-4 CIU2	0 004 350 913
7321	Z189	14 FR-4 DPU0	0 004 350 905
7321	Z328	14 FR-4 DIU02	0 004 350 930
7322	Z328	14 FR-4 DIU02	0 004 350 930

Caterpillar	BERU		
2N2939	Z147	14 R-4 CDP	0 004 350 900
194-8518	Z352*	Green Ignition	0 900 004 722
194-8518	Z202	18 GZ 6-77-2	0 004 800 919
194-8518	Z350*	Blue Ignition	0 900 004 720

Champion	BERU		
A678		Dichtring M18	2 903 621 023
N678		Dichtring M14	2 903 621 024
RB77WPCC	Z202	18 GZ 6-77-2	0 004 800 919
RB77WPCC	Z350*	Blue Ignition	0 900 004 720
KB77WPCC	Z202	18 GZ 6-77-2	0 004 800 919
KB77WPCC	Z350*	Blue Ignition	0 900 004 720
RB77WPCC	Z352*	Green Ignition	0 900 004 722
KB77WPCC	Z352*	Green Ignition	0 900 004 722
RB75N	Z178	18 GZ 20	0 004 800 503
RB75PP	Z178	18 GZ 20	0 004 800 503
RB75WPCC	Z201	18 GZ 5-77-2	0 004 800 918
RB76N	Z168	18 GZ 7	0 004 800 501
RB76PP	Z168	18 GZ 7	0 004 800 501
RC78PYP	Z189	14 FR-4 DPU0	0 004 350 905
RC78WP	Z328	14 FR-4 DIU02	0 004 350 930
RL85G	Z146	14 R-4 ADP	0 004 450 900
RL85G	Z195	14 R-5 BIU	0 004 445 901
RM77PP	Z182	18 GZ 22	0 004 800 504
RN79G	Z147	14 R-4 CDP	0 004 350 900
RN79G	Z215	14 R-4 CIU2	0 004 350 913

Champion	BERU		
RN79G	Z187	14 R-4 CIU	0 004 350 904
RTL85G	Z218	14 GZ 40	0 004 450 902
RTM77N	Z196	18 GZ 34	0 004 800 505
RTN79G	Z217	14 GZ 39	0 004 350 914
RW77N	Z180	7/8 GZ 11	0 004 900 505
RW80N	Z181	7/8 GZ 9	0 004 900 503
W77N	Z180	7/8 GZ 11	0 004 900 505
W80N	Z181	7/8 GZ 9	0 004 900 503
PB78WPC	Z350*	Blue Ignition	0 900 004 720
PB78WPC	Z202	18 GZ 6-77-2	0 004 800 919

Denso	BERU		
GE3-1	Z187	14 R-4 CIU	0 004 350 904
GE3-5	Z215	14 R-4 CIU2	0 004 350 913
GE3-5A	Z215	14 R-4 CIU2	0 004 350 913
GE3-5	Z281	14 R-4 DIU3	0 004 350 925
GE3-5A	Z281	14 R-4 DIU3	0 004 350 925
GE5-1	Z205	14 R-4 CIU0,5	0 004 350 908
GI3-1A	Z202	18 GZ 6-77-2	0 004 800 919
GI3-1A	Z352*	Green Ignition	0 900 004 722
GI3-1A	Z179	18 GZ 4-77	0 004 800 912
GI3-1A	Z178	18 GZ 20	0 004 800 503
GI3-1A	Z350*	Blue Ignition	0 900 004 720
GI3-1A	Z168	18GZ7	0 004 800 501
GI3-3A	Z352*	Green Ignition	0 900 004 722
GI3-3A	Z168	18GZ7	0 004 800 501
GI3-3A	Z202	18 GZ 6-77-2	0 004 800 919
GI3-5A	Z353*	Super Green Ignition	0 900 004 723
GI3-5A	Z202	18 GZ 6-77-2	0 004 800 919
GK3-1A	Z189	14 FR-4 DPU0	0 004 350 905
GK3-3A	Z212	14 FR-4 DIU	0 004 350 911
GK3-5	Z290	14 FR-4 DIU3	0 004 350 926
GK3-5A	Z212	14 FR-4 DIU	0 004 350 911
GL3-1A	Z201	18 GZ 5-77-2	0 004 800 918
GL3-3A	Z201	18 GZ 5-77-2	0 004 800 918
GL3-5A	Z201	18 GZ 5-77-2	0 004 800 918
GN3-1	Z195	14 R-5 BIU	0 004 445 901
GN3-1A	Z195	14 R-5 BIU	0 004 445 901
GT3-1	Z182	18 GZ 22	0 004 800 504

Deutz	BERU		
04229132	Z244	14 GZ 6-77-2	0 004 350 921
04269126	Z244	14 GZ 6-77-2	0 004 350 921
01178457	Z102	14-3 CPU	0 004 355 900
12301188	Z201	18 GZ 5-77-2	0 004 800 918
12420480	Z201	18 GZ 5-77-2	0 004 800 918
300548	Z244	14 GZ 6-77-2	0 004 350 921

GPG	BERU		
1175112	Z178	18 GZ 20	0 004 800 503
1176112	Z168	18 GZ 7	0 004 800 501
1177512	Z350*	Blue Ignition	0 900 004 720
1177512	Z202	18 GZ 6-77-2	0 004 800 919
2178315	Z189	14 FR-4 DPU0	0 004 350 905
2178317	Z189	14 FR-4 DPU0	0 004 350 905
2178321	Z189	14 FR-4 DPU0	0 004 350 905
6185215	Z146	14 R-4 ADP	0 004 450 900
6385515	Z218	14 GZ 40	0 004 450 902
7177112	Z182	18 GZ 22	0 004 800 504
7177115	Z182	18 GZ 22	0 004 800 504
7177120	Z182	18 GZ 22	0 004 800 504
7377115	Z196	18 GZ 34	0 004 800 505
8179215	Z147	14 R-4 CDP	0 004 350 900

* auf Anfrage, nur für spezielle Märkte⁹ /
only for special markets

GPG	BERU		
8179515	Z187	14 R-4 CIU	0 004 350 904
8379515	Z217	14 GZ 39	0 004 350 914
9077112	Z180	7/8 GZ 11	0 004 900 505
9077115	Z180	7/8 GZ 11	0 004 900 505
9080113	Z181	7/8 GZ 9	0 004 900 503
9080120	Z181	7/8 GZ 9	0 004 900 503
9177112	Z180	7/8 GZ 11	0 004 900 505
9177115	Z180	7/8 GZ 11	0 004 900 505
9180112	Z181	7/8 GZ 9	0 004 900 503
9180115	Z181	7/8 GZ 9	0 004 900 503
G18		Dichtringe M18	2 903 621 023

Jenbacher	BERU		
404492	Z352	Green Ignition	0 900 004 722
404492	Z202	18 GZ 6-77-2	0 004 800 919
404492	Z350*	Blue Ignition	0 900 004 720
P2	Z351*	Super Blue Ignition	0 900 004 721
190441	Z351*	Super Blue Ignition	0 900 004 721
P4	Z351*	Super Blue Ignition	0 900 004 721
314322	Z351*	Super Blue Ignition	0 900 004 721
340051	Z351*	Super Blue Ignition	0 900 004 721
337366	Z147	14 R-4 CDP	0 004 350 900
P2	Z283*	18 GZ 44	0 004 800 926
190441	Z283*	18 GZ 44	0 004 800 926
P4	Z283*	18 GZ 44	0 004 800 926
314322	Z283*	18 GZ 44	0 004 800 926
P7	Z377*	18 GZ 46	0 004 800 941
341015	Z377*	18 GZ 46	0 004 800 941
351000	Z377*	18 GZ 46	0 004 800 941
382194	Z377*	18 GZ 46	0 004 800 941
382195	Z377*	18 GZ 46	0 004 800 941

MAN	BERU		
51.25923-0052	Z258	14 R-4 DIU2 EA=0,2	0 004 350 922
51.25923-0054	Z259	14 R-4 DIU2 EA=0,4	0 004 350 923

MDE	BERU		
93.21251-0263	Z187	14 R-4 CIU	0 004 350 904
93.21251-0327	Z276	14 R-4 CIU2 EA=0,2	0 004 350 910
93.21251-0328	Z215	14 R-4 CIU2 EA=0,3	0 004 350 913

Stitt	BERU		
117/107	Z181	7/8 GZ 9	0 004 900 503
727	Z180	7/8 GZ 11	0 004 900 505
R107	Z181	7/8 GZ 9	0 004 900 503
R40XL	Z147	14 R-4 CDP	0 004 350 900
R40XL	Z187	14 R-4 CIU	0 004 350 904
R40XL	Z215	14 R-4 CIU2	0 004 350 913
R457L	Z146	14 R-4 ADP	0 004 450 900
R457L	Z195	14 R-5 BIU	0 004 445 901
R717	Z180	7/8 GZ 11	0 004 900 505
R806	Z178	18 GZ 20	0 004 800 503
R807	Z182	18 GZ 22	0 004 800 504
R807LL	Z178	18 GZ 20	0 004 800 503
R817	Z168	18 GZ 7	0 004 800 501
407XL	Z187	14 R-4 CIU	0 004 350 904
407XL	Z215	14 R-4 CIU2	0 004 350 913
407XL	Z258	14 R-4 DIU2	0 004 350 922
407XL	Z281	14 R-4 DIU3	0 004 350 925
R407XL	Z187	14 R-4 CIU	0 004 350 904
R407XL	Z215	14 R-4 CIU2	0 004 350 913
R407XL	Z258	14 R-4 DIU2	0 004 350 922

Stitt	BERU		
R407XL	Z281	14 R-4 DIU3	0 004 350 925
407L	Z146	14 R-4 ADP	0 004 450 900
407L	Z195	14 R-5 BIU	0 004 445 901
R407L	Z146	14 R-4 ADP	0 004 450 900
R407L	Z195	14 R-5 BIU	0 004 445 901
R807LL	Z168	18 GZ 7	0 004 800 501
807	Z182	18 GZ 22	0 004 800 504
827	Z182	18 GZ 22	0 004 800 504
847	Z182	18 GZ 22	0 004 800 504
U827	Z182	18 GZ 22	0 004 800 504
U847	Z182	18 GZ 22	0 004 800 504

Waukesha	BERU		
60999F	Z182	18 GZ 22	0 004 800 504
60999G	Z196	18 GZ 34	0 004 800 505
69919	Z202	18 GZ 6-77-2	0 004 800 919
69919	Z350	Blue Ignition	0 900 004 720
69919	Z352	Green Ignition	0 900 004 722
69919A	Z179	18 GZ 4-77	0 004 800 912
69919A	Z202	18 GZ 6-77-2	0 004 800 919
69919A	Z350	Blue Ignition	0 900 004 720
69919A	Z352	Green Ignition	0 900 004 722
69919C	Z179	18 GZ 4-77	0 004 800 912
69919C	Z202	18 GZ 6-77-2	0 004 800 919
69919C	Z350	Blue Ignition	0 900 004 720
69919C	Z352	Green Ignition	0 900 004 722
69919D	Z202	18 GZ 6-77-2	0 004 800 919
69919D	Z350	Blue Ignition	0 900 004 720
69919D	Z352	Green Ignition	0 900 004 722
69919	Z179	18 GZ 4-77	0 004 800 912

Renault	BERU		
5010438495	Z191	14 R-4 CDP EA 0,25	0 004 350 902

Mercedes Benz	BERU		
A 376 159 72 03	Z328	14 FR-4 DIU02	0 004 350 930
A 004 159 41 03	Z212	14 FR-4 DIU	0 004 350 911
A 004 159 00 03	Z232	14 F-7 DUP2	0 001 335 907

NGK	BERU		
T 7204A	Z328	14 FR-4 DIU02	0 004 350 930

Guascor	BERU		
7664324	Z179	18 GZ4-77	0 004 800 912
7664292	Z202	18 GZ 6-77-2	0 004 800 919
7664293	Z202	18 GZ 6-77-2	0 004 800 919

* auf Anfrage, nur für spezielle Märkte⁹ /
only for special markets

- 1 références dans le domaine des bougies d'allumage pour l'industrie
- marché international
- 2 réf. BERU
- 3 type BERU
- 4 n° de commande BERU
- 5 bougie d'allumage pour l'industrie 18 mm
- 6 bougie d'allumage pour l'industrie 14 mm
- 7 ancien
- 8 nouveau
- 9 sur demande
- 10 carburant
- 11 trajet
- 12 métal de base
- 13 double crayon en métal noble
- 14 revêtement en métal noble
- 15 revêtement en métal noble supérieur
- 16 bobine intégrée
- 17 gaz naturel
- 18 GPL
- 19 essence
- 20 préchambre à visser
- 21 centre de la tête
- 22 partie arrière de la tête
- 23 d'aspiration
- 24 préchambre
- 25 remplacement
- 26 douille de réduction
- 27 diamètre de filletage
- 28 écartement des électrodes
- 29 design des électrodes
- 30 matériau
- 31 couple de serrage
- 32 électrode de toit
- 33 électrodes bâtons
- 34 électrodes 3 faces
- 35 électrode annulaire
- 36 électrodes 4 faces
- 37 liste d'applications
- 38 courte désignation
- 39 tête cylindrique fonte

- 1 industrie bougies referenties - internationale markten
- 2 BERU-nr.
- 3 BERU type
- 4 BERU-bestelnr.
- 5 18 mm industrie bougie
- 6 14 mm industrie bougie
- 7 oud
- 8 nieuw
- 9 op aanvraag
- 10 brandstof
- 11 traject
- 12 grondmetaal
- 13 roestvrij stalen dubbele staaf
- 14 roestvrij stalen bedekking
- 15 premium roestvrij stalen bedekking
- 16 geïntegreerde spoel
- 17 natuurgas
- 18 LPG
- 19 benzine
- 20 met inschroefbare voorkamer
- 21 midden van de kop
- 22 achterkant van de kop
- 23 zuig-
- 24 voorkamer
- 25 vervanging
- 26 reductiebus
- 27 diameter schroefdraad
- 28 elektrodenafstand
- 29 elektrodenontwerp
- 30 materiaal
- 31 aandraaikoppel
- 32 dakelektrode
- 33 staafjeselektroden
- 34 3-kanten elektroden
- 35 ringelektroden
- 36 4-kanten elektroden
- 37 gebruikslijst
- 38 korte aanduiding
- 39 cilinderkop gietijzer

- 1 Referencias de las bujías de encendido industriales:
mercados internacionales
- 2 nº BERU
- 3 tipo BERU
- 4 nº de pedido de BERU
- 5 bujía de encendido industrial de 18 mm
- 6 bujía de encendido industrial de 14 mm
- 7 antiguo
- 8 nuevo
- 9 por encargo
- 10 combustible
- 11 tramo
- 12 metal de base
- 13 varilla doble de metal noble
- 14 revestimiento de metal noble
- 15 revestimiento de metal noble Premium
- 16 bobina integrada
- 17 gas natural
- 18 GPL
- 19 gasolina
- 20 con antecámara atornillable
- 21 punto medio del cabezal
- 22 parte trasera del cabezal
- 23 de aspiración
- 24 antecámara
- 25 repuesto/recambio
- 26 manguito reductor
- 27 diámetro de la rosca
- 28 separación entre electrodos
- 29 diseño del electrodo
- 30 material
- 31 par de apriete
- 32 electrodo superior
- 33 electrodos de varilla
- 34 electrodos de 3 lados
- 35 electrodo anular
- 36 electrodo de 4 lados
- 37 lista de aplicación
- 38 denominación corta
- 39 culata fundición de hierro

- 1 Riferimenti Candele d'accensione industriali -
Mercati internazionali
- 2 Cod. BERU
- 3 Tipo BERU
- 4 Cod. ord. BERU
- 5 Candela d'accensione industriale 18 mm
- 6 Candela d'accensione industriale 14 mm
- 7 vecchio
- 8 nuovo
- 9 Su richiesta
- 10 Carburante
- 11 Lunghezza filettatura
- 12 Metallo base
- 13 Barra doppia in metallo nobile
- 14 Rivestimento in metallo nobile
- 15 Rivestimento in metallo nobile premium
- 16 Bobina integrata
- 17 Gas naturale
- 18 GPL
- 19 Benzina
- 20 con precamera filettata
- 21 Centro della testa
- 22 Retro della testa
- 23 aspirata
- 24 Precamera
- 25 Ricambio/sostituzione
- 26 Boccola di riduzione
- 27 Diametro filettatura
- 28 Distanza tra gli elettrodi
- 29 Disegno elettrodi
- 30 Materiale
- 31 Coppia di serraggio
- 32 Elettrodo superiore
- 33 Elettrodi a barra
- 34 3 elettrodi laterali
- 35 Elettrodo ad anello
- 36 4 elettrodi laterali
- 37 Elenco di utilizzo
- 38 Sigla
- 39 Testata del cilindro ghisa

- 1 Referências das velas de ignição industriais - Mercados internacionais
- 2 N.º BERU
- 3 Tipo BERU
- 4 N.º de encomenda BERU
- 5 Vela de ignição industrial de 18 mm
- 6 Vela de ignição industrial de 14 mm
- 7 antiga
- 8 nova
- 9 A pedido
- 10 Combustível
- 11 Trajeto
- 12 Metal básico
- 13 Barra dupla em metal nobre
- 14 Revestimento em metal nobre
- 15 Revestimento em metal nobre premium
- 16 Bobina integrada
- 17 Gás natural
- 18 LPG
- 19 Gasolina
- 20 com pré-câmara enroscável
- 21 Centro da cabeça
- 22 Lado posterior da cabeça
- 23 de aspiração
- 24 Pré-câmara
- 25 Reposição/substituição
- 26 Casquilho redutor
- 27 Diâmetro da rosca
- 28 Distância de elétrodos
- 29 Design de elétrodos
- 30 Material
- 31 Binário de aperto
- 32 Eléctrodo de massa
- 33 Eléctrodos de barra de pequena dimensão
- 34 Eléctrodos de 3 lados
- 35 Eléctrodo anelar
- 36 Eléctrodos de 4 lados
- 37 Lista de aplicações
- 38 Abreviatura
- 39 Cabeça de cilindro ferro fundido

- 1 Промышленные свечи зажигания – международные рынки
- 2 № BERU
- 3 Тип BERU
- 4 № заказа BERU
- 5 Промышленная свеча зажигания 18 мм
- 6 Промышленная свеча зажигания 14 мм
- 7 старая
- 8 новая
- 9 По запросу
- 10 Топливо
- 11 Участок
- 12 Основной металл
- 13 Двойной стержень из благородного металла
- 14 Покрытие из благородного металла
- 15 Покрытие из благородного металла премиум-класса
- 16 Встроенная катушка
- 17 Природный газ
- 18 Сжиженный газ
- 19 Бензин
- 20 с ввинчиваемой форкамерой
- 21 Середина головки
- 22 Задняя сторона головки
- 23 Всасывающая
- 24 форкамера
- 25 Запасная часть/замена
- 26 Переходная втулка
- 27 Диаметр резьбы
- 28 Межэлектродное расстояние
- 29 Конструкция электрода
- 30 Материал
- 31 Момент затяжки
- 32 Торцовый электрод
- 33 Стерженьковые электроды
- 34 3-х гранные электроды
- 35 Кольцевые электроды
- 36 4-х гранные электроды
- 37 Перечень применений
- 38 Краткое обозначение
- 39 Головка цилиндра чугунная

- 1 Przemysłowe świece zapłonowe, referencje – międzynarodowe rynki
- 2 Nr BERU
- 3 Typ BERU
- 4 BERU zamów. Nr.
- 5 Świeca przemysłowa 18 mm
- 6 Świeca przemysłowa 14 mm
- 7 stara
- 8 nowa
- 9 Na zapytanie
- 10 Paliwo
- 11 Odcinek
- 12 Metal podstawowy
- 13 Podwójny pręt z metalu szlachetnego
- 14 Powłoka z metalu szlachetnego
- 15 Powłoka premium z metalu szlachetnego
- 16 zintegrowana cewka
- 17 Gaz ziemny
- 18 LPG
- 19 Benzyna
- 20 z wkręcaną komorą wstępną
- 21 Środek główki
- 22 Tylina strona główki
- 23 Ssąca
- 24 komora wstępna
- 25 Element zastępczy/wymiana
- 26 Tuleja redukcyjna
- 27 Średnica gwintu
- 28 Odstęp elektrod
- 29 Profil elektrody
- 30 Materiał
- 31 Moment dokręcający
- 32 Elektroda boczna
- 33 Elektrody prętowe
- 34 Świeca 3-elektrodowa
- 35 Elektroda pierścieniowa
- 36 Świeca 4-elektrodowa
- 37 Lista zastosowań
- 38 Oznaczenie skrótowe
- 39 Głowica cylindrów żeliwo

- 1 Βιομηχανικοί αναφλεκτήρες, στοιχεία αναφοράς -- Διεθνείς αγορές
- 2 Κωδ. BEÛi
- 3 Τύπος BEÛi
- 4 Κωδ. παραγγ. BEÛi
- 5 Βιομηχανικός αναφλεκτήρας 18 ήη
- 6 Βιομηχανικός αναφλεκτήρας 14 ήη
- 7 παλαιός
- 8 νέος
- 9 Κατόπιν ζήτησης
- 10 Καύσιμο
- 11 Διαδρομή
- 12 Βασικό μέταλλο
- 13 Διπλή ράβδος, ευγενές μέταλλο
- 14 Επίστρωση, ευγενές μέταλλο
- 15 Επίστρωση, ευγενές μέταλλο αϊόηãη
- 16 ενσωματωμένο πηνίο
- 17 Φυσικό αέριο
- 18 Αέριο ãP
- 19 Βενζίνη
- 20 με βιδωτό προθάλαμο
- 21 Κέντρο της κεφαλής
- 22 Πίσω πλευρά της κεφαλής
- 23 Προθάλαμος
- 24 αναρρόφησης
- 25 Αντικατάσταση/Αλλαγή
- 26 Συστολή
- 27 Διάμετρος σπειρώματος
- 28 Απόσταση ηλεκτροδίων
- 29 Σχεδιασμός ηλεκτροδίων
- 30 Υλικό
- 31 Ροπή σύσφιξης
- 32 Ηλεκτρόδιο κορυφής
- 33 Ραβδοειδή ηλεκτρόδια
- 34 Ηλεκτρόδια 3 πλευρών
- 35 Δακτυλιοειδή ηλεκτρόδια
- 36 Ηλεκτρόδια 4 πλευρών
- 37 Κατάλογος εφαρμογών
- 38 Συντομογραφία
- 39 Κεφαλή κυλίνδρου χυτοσίδηρος

- 1 Ipari gyújtógyertya-referenciák – nemzetközi piacok
- 2 BERU sz.
- 3 BERU típus
- 4 BERU megr. sz.
- 5 18 mm-es ipari gyújtógyertya
- 6 14 mm-es ipari gyújtógyertya
- 7 régi
- 8 új
- 9 Kérésre
- 10 Üzemanyag
- 11 Szakasz
- 12 Alapfém
- 13 Nemesacél dupla rúd
- 14 Nemesacél burkolat
- 15 Prémium nemesacél burkolat
- 16 Beépített tekercs
- 17 Természetes gáz
- 18 LPG
- 19 Benzin
- 20 Becsavarható előkamrával
- 21 A fej közepe
- 22 A fej hátsó oldala
- 23 Szívó
- 24 előkamra
- 25 Pótlás/kicserélés
- 26 Szűkítő persely
- 27 Menetátmérő
- 28 Elektródatávolság
- 29 Elektródaalak
- 30 Anyag
- 31 Meghúzási nyomaték
- 32 Külső elektróda
- 33 Rúdelektrodák
- 34 3 oldalas elektródák
- 35 Gyűrűelektroda
- 36 4 oldalas elektródák
- 37 Alkalmazási lista
- 38 Rövid jelölés
- 39 Hengerfeji öntöttvas



BorgWarner BERU Systems Produktgewährleistung

Die in diesem Katalog aufgeführten Produkte können in allen Fahrzeugen/Motoren entsprechend unserer Empfehlung verwendet werden. Erkennbarer Irrtum oder offensichtliche Druckfehler unterliegen der Sorgfaltspflicht des Verwenders. Für die Fehlerfreiheit leistet BERU Gewähr entsprechend dem jeweiligen Stand der Technik. Werden BERU Produkte gemäß unseren Empfehlungen verwendet und entstehen hierdurch trotzdem nachweisbare Schäden am Motor, übernehmen wir ganz oder teilweise die entstandenen Kosten für die Behebung des Schadens. Nach Vorlage beanstandeter BERU Produkte, beschädigter Motorenteile und Reparaturbelege trifft BERU die Entscheidung über eine Kostenübernahme. Grundvoraussetzung dafür ist generell die sachgemäße Handhabung der BERU Produkte.

Die Gewährleistungsfrist für mangelhafte Produkte beträgt 24 Monate auf Grundlage unserer allgemeinen Geschäftsbedingungen. Ausgenommen davon ist normaler Verschleiß.

BorgWarner BERU Systems Product Guarantee

The products listed in this catalog can be used in all vehicles/engines in accordance with our recommendation. Recognisable mistakes or obvious printing errors are subject to the diligence of the user. BERU guarantees the faultless performance and specified properties according to the current standards of technology. If BERU products which are used in accordance with our recommendations are proven to have caused damage to an engine, we will cover, in full or in part, the resulting costs of rectifying the damage. Following submission of BERU products claimed to be defective as well as damaged engine parts and repair bills, we reserve the right to examine the claims and to decide based on the outcome of our analysis whether or not reimbursements will be made. Generally prerequisite is the correct use of the BERU products.

The warranty period for material flaws or faulty workmanship is 24 months based on our General Terms and Conditions. Normal wear is excluded.

Garantie produit BorgWarner BERU Systems

Les produits figurant dans ce catalogue peuvent être utilisés dans tous les véhicules/moteurs selon nos recommandations. Les erreurs reconnaissables ou les erreurs d'impression évidentes tombent sous l'obligation d'attention de l'utilisateur. BERU garantit l'absence d'erreurs et les propriétés annoncées sur la base de l'état actuel de la technique. Lorsque les produits BERU sont utilisés conformément à nos recommandations et que, suite à cela, le moteur subit malgré tout des dommages pouvant être prouvés, nous supportons en totalité ou en partie les coûts engendrés pour éliminer ces dommages. Après présentation des produits BERU faisant l'objet d'une réclamation, des pièces de moteur endommagées et des factures de réparation, BERU prend la décision concernant la prise en charge des coûts. La condition préalable fondamentale pour cela est en général l'utilisation conforme des produits BERU.

La période de garantie de nos produits est de 24 mois sur la base de nos conditions générales de vente. L'usure normale en est exclue.

BorgWarner BERU Systems productgarantie

De in deze catalogus vermelde producten kunnen in alle voertuigen/motoren volgens onze aanbeveling worden gebruikt. Duidelijk zichtbare vergissingen of duidelijke drukfouten vallen onder de verantwoordelijkheid van de gebruiker. Voor het correct functioneren staat BERU garant in overeenstemming met de stand van de techniek op dat moment. Als BERU-producten volgens onze aanbevelingen gebruikt worden en er ontstaat desondanks schade aan de motor, dan nemen wij geheel of gedeeltelijk de ontstane kosten voor het verhelpen van de schade op ons. Na het voorleggen van de bekrispelde BERU producten, beschadigde motoronderdelen en reparatiebonnen neemt BERU het besluit over overname van de kosten. Een eerste vereiste daarvoor is in het algemeen het deskundige gebruik van de BERU producten.

De garantietermijn voor defecte producten bedraagt 24 maanden op basis van onze algemene voorwaarden. Uitgezonderd daarvan is normale slijtage.

Garantía de producto BorgWarner BERU Systems

Los productos incluidos en este catálogo pueden utilizarse en todos los vehículos/motores conforme a nuestras recomendaciones. Los errores reconocibles o las faltas de imprenta evidentes están sometidas a la obligación de examen esmerado del usuario. Respecto a la ausencia de fallos ofrece BERU garantía en correspondencia con el respectivo estado de la técnica. Si se emplean los productos BERU conforme a nuestras recomendaciones y surgen sin embargo daños demostrables en el motor, nuestra empresa asume total o parcialmente los costes producidos para la eliminación del daño. Tras la presentación de productos BERU reclamados, piezas del motor dañadas y comprobantes de reparación, BERU toma la decisión sobre una adopción de los costes. Condición básica para ello es por norma general el tratamiento técnicamente correcto de los productos BERU. El plazo de garantía sobre productos defectuosos asciende a 24 meses en base a nuestras condiciones comerciales generales. Se exceptúa de ello el desgaste normal.

Garanzia di prodotto BorgWarner BERU Systems

I prodotti contenuti nel presente catalogo possono essere utilizzati in tutti i veicoli/motori secondo le nostre raccomandazioni. La BERU non risponde per errori di contenuto o di stampa palesi, il cui riconoscimento cade sotto l'obbligo di diligenza dell'utilizzatore. La BERU risponde per l'integrità assicurata nell'ambito dello stato odierno della tecnica. Se è possibile comprovare che il motore ha subito danni nonostante che i prodotti BERU siano stati usati rispettando le nostre raccomandazioni, ci prendiamo carico parzialmente o totalmente delle spese causate per la riparazione del danno. La BERU decide sul risarcimento dei danni

dietro presentazione dei prodotti BERU reclamati, dei componenti del motore danneggiati e delle relative fatture, a condizione che i prodotti BERU siano stati manipolati correttamente. Come dalle nostre condizioni generali di contratto, la garanzia per prodotti difettosi è di 24 mesi, a eccezione dei difetti causati da normale usura.

Гарантия на продукцию BorgWarner BERU Systems

Указанные в данном каталоге изделия могут использоваться во всех транспортных средствах/двигателях согласно нашим рекомендациям. Однако сюда не входит обычный износ, неправильное применение, неправильное обслуживание или установка и т. п. BERU гарантирует, что свечи зажигания, свечи накаливания и принадлежности, указанные в данном каталоге, могут применяться в двигателях в соответствии с нашими рекомендациями. Мы не несем ответственности за явные недоразумения и опечатки, их обнаружение входит в обязанности пользователя. Если изделия BERU применяются в соответствии с нашими рекомендациями и несмотря на это происходит повреждение двигателя, которое может быть подтверждено, после представления изделий BERU, по которым заявляется рекламация, а также поврежденных частей двигателя и документов, подтверждающих выполнение ремонта, компания BERU примет решение о том, должна ли она и в каком объеме отвечать за возникшее повреждение, и полностью или частично возмет на себя расходы по устранению повреждения. Однако и здесь принципиальным условием является правильное применение изделий BERU.

Gwarancja na produkty BorgWarner BERU Systems

Wymienione w niniejszym katalogu produkty mogą być stosowane we wszystkich pojazdach/silnikach zgodnie z naszymi zaleceniami. W ramach obowiązku staranności użytkownika leży wykluczenie dostrzeżalnych pomyłek lub widocznych błędów w druku. Firma BERU udziela gwarancji na bezusterkowość oraz deklarowane właściwości produktów, zgodnie z aktualnym stanem techniki. Jeżeli produkty BERU będą stosowane zgodnie z naszymi zaleceniami i pomimo tego dojdzie do dających się udowodnić uszkodzeń silnika, wówczas przejmujemy w całości lub częściowo koszty związane z usunięciem tych szkód. Firma BERU podejmie decyzję o pokryciu kosztów po przedłożeniu reklamowanych produktów BERU, uszkodzonych części silnika oraz rachunków za przeprowadzone naprawy. Podstawowym tego warunkiem jest prawidłowe posługiwanie się produktami BERU.

Okres gwarancji na wadliwe wyroby wynosi 24 miesiące zgodnie z naszymi ogólnymi warunkami handlowymi. Gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia się części na skutek eksploatacji.

Εγγύηση προϊόντων BorgWarner BERU Systems

Τα προϊόντα, τα οποία αναφέρονται στον κατάλογο αυτό, μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε όλα τα οχήματα/κινητήρες σύμφωνα με τη σύστασή μας. Η ευδιάκριτη πλάνη ή τα προφανή τυπογραφικά λάθη υπόκεινται στην υποχρέωση καταβολής επιμέλειας του χρήστη. Για τη λειτουργία χωρίς βλάβες η εταιρία BERU παρέχει εγγύηση σύμφωνα με την εκάστοτε εξέλιξη της τεχνολογίας. Σε περίπτωση που προκληθούν αποδεδειγμένες βλάβες στον κινητήρα, παρά το γεγονός ότι η χρήση των προϊόντων BERU έγινε σύμφωνα με τις συστάσεις μας, αναλαμβάνουμε εξ ολοκλήρου ή εν μέρει τα έξοδα για την αποκατάσταση της βλάβης. Κατόπιν επίδειξης των ελαττωματικών προϊόντων BERU, των εξαρτημάτων κινητήρα με εμφανή βλάβη και των αποδεικτικών επισκευής, η εταιρία BERU αποφασίζει για την ανάληψη των εξόδων. Βασική προϋπόθεση για την ανάληψη των εξόδων είναι ο κανονικός χειρισμός των προϊόντων BERU.

Η προθεσμία παροχής εγγύησης για ελαττωματικά προϊόντα ανέρχεται σε 24 μήνες σύμφωνα με τους γενικούς όρους συναλλαγών μας. Από την περίπτωση αυτή αποκλείονται οι φυσιολογικές φθορές.

BorgWarner BERU Systems termékjótállás

Az ebben a katalógusban felsorolt termékek minden általunk javasolt járműben/motorban használhatóak. Felismerető tévedések vagy nyilvánvaló nyomdahibák esetén a felhasználók gondossági kötelezettsége érvényesül. A hibamentességért és a biztosított tulajdonságokért a BERU a technika mindenkori állásának megfelelően jótáll. Ha a BERU termékeit az ajánlásunknak megfelelően alkalmazták és ezáltal a motoron ennek ellenére bizonyítható meghibásodások lépnek fel, akkor teljes mértékben vagy részben át vesszük a hibák elhárításának a költségeit. Kifogásolt BERU termékek, vagy meghibásodott motorrészek és javítási nyugták felmutatása után a BERU dönt a költségek átvállalásáról. Ennek alapvető feltétele mindig a BERU termékek szakszerű használata.

A hibás termékek miatti jótállási idő 24 hónap cégünk általános üzleti feltételei alapján. Kivételt képez ez alól a természetes elhasználódás.

BorgWarner BERU Systems Ürün Garantisi

Bu katalogda belirtilen ürünler, yaptığımız öneriye göre tüm araçlar/motordlarda kullanılabilir. Belirlenebilen hatalar veya açık baskı hataları, kullanicının özenli davranma yükümlülüğüne tâbidir. BERU, hatasızlık konusunda mevcut teknolojilerle düzeye uygun olarak garanti vermektedir. BERU ürünleri önerilerimize göre kullanılırsa ve buna rağmen motorda ispatlanabilen hasarlar oluşursa, hasarın giderilmesi için oluşan masrafları tamamen veya kısmen üstlenmekteyiz. Şikayet konusu BERU ürünlerinin, hasarlı motor parçalarının ve onarım belgelerinin belirlenmesinden sonra, BERU, masrafları üstlenme konusunda kararını verir. Bunun önkonusunda, genel olarak BERU ürünlerinin kullanılmasına uygun şekilde kullanılmalıdır. Kusurlu ürünler için garanti süresi, genel çalışma koşullarımız temelinde 24 aydır. Normal aşınma bunun dışındadır.

 **BorgWarner**



A BorgWarner
Business

BorgWarner

BERU Systems GmbH

Mörikestraße 155

71636 Ludwigsburg

Tel.: +49-7141-132-0

Fax: +49-7141-132-390

E-Mail: products@beru.com

beru.borgwarner.com